

**VEDETTE
PLUS**

NUMERO SPECIAL

**100
PAGES**

LE GUERRIER INTERGALACTIQUE

**Un récit
complet
en bande
dessinée**

**LE
RAPPEL
DES
TROUPES**

**TEL
PERE
TEL
FILS**

DRAGON BALL Z



Un championnat qui commence mal

T 5584 - 13H - 49,00 F - RD



Pour les fans de Dragon Ball Z, voici en un seul journal toute l'histoire du "Guerrier Intergalactique" racontée en images. Retrouvez tous vos héros favoris et partagez leurs aventures.

DRAGON BALL Z

**11
posters**



- 3** Le premier jour d'école
- 15** Le guerrier intergalactique
- 27** Romance
- 34** Face à face
- 48** Un championnat qui commence mal
- 61** Tel père, tel fils
- 77** Comment taquiner les oiseaux
- 92** Rappel des troupes

Hors série Vedette Plus N° 13 - octobre 1998. N° de commission paritaire: 75585. N° ISSN: 1152-5154. DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, DIRECTEUR DE LA REDACTION: Denis Bortot. REDACTRICE EN CHEF: Andrea Bureau. REDACTEUR: Pascal Lafine. SECRETAIRE DE REDACTION: Pascale Cancalon. ILLUSTRATIONS: Toei Animation, Shueisha. DEPOT LEGAL: octobre 1998. COMITE DE REDACTION (loi 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse) MEMBRES: Denis Bortot, Claude Berda, Jean-Michel Fava (gérants). PUBLICATION TRIMESTRIELLE EDITEE par SFC, SA au capital de 750.000F - R.C.B. 334 323 961 - 144, avenue du Président Wilson, 93210 St-Denis-La-Plaine. PPAUX ACTIONNAIRES: Jean-Luc Azoulay, Claude Berda. REDACTION, DIRECTION, ADMINISTRATION: 144, avenue du Président Wilson, 93210 St-Denis-La-Plaine. REASSORTS: 08 00 31 32 68. VEDETTE + - Imprimé en France par Mouthieux - Photogravure: SCPP - Diffusion: Transport Presse.



DRAGON BALL Z

LE PREMIER JOUR D'ÉCOLE

Résumé : Sangoku a gagné le tournoi de l'autre monde. Sur terre, sept ans se sont écoulés.

DEPUIS LA DISPARITION DE CELL, LA VIE S'ÉCOULE TRANQUILLEMENT...



MAIS IL NE FAUT PAS SE FIER AUX APPARENCES...

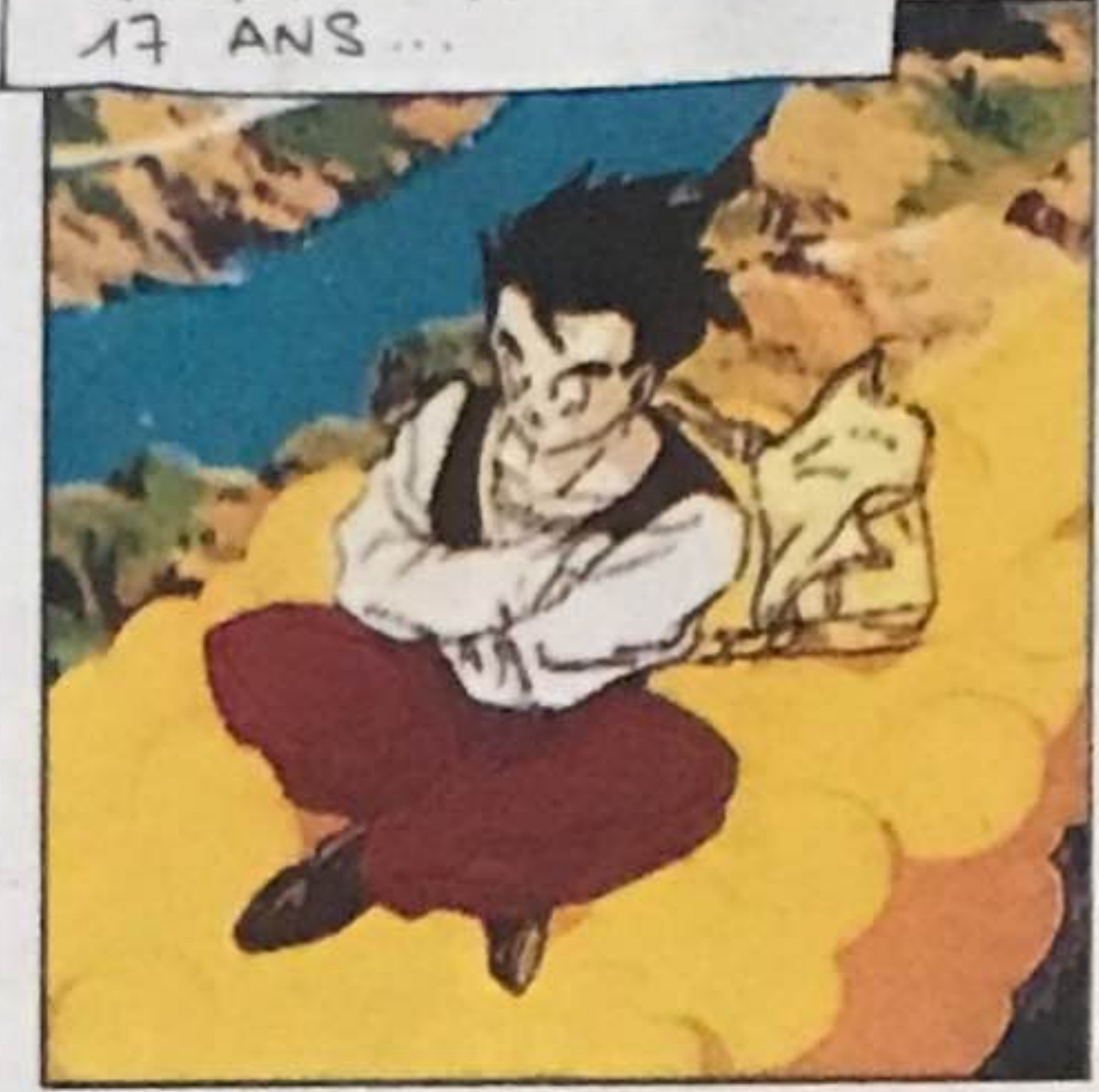
HAUT LES MAINS!



AAAAHH!!!



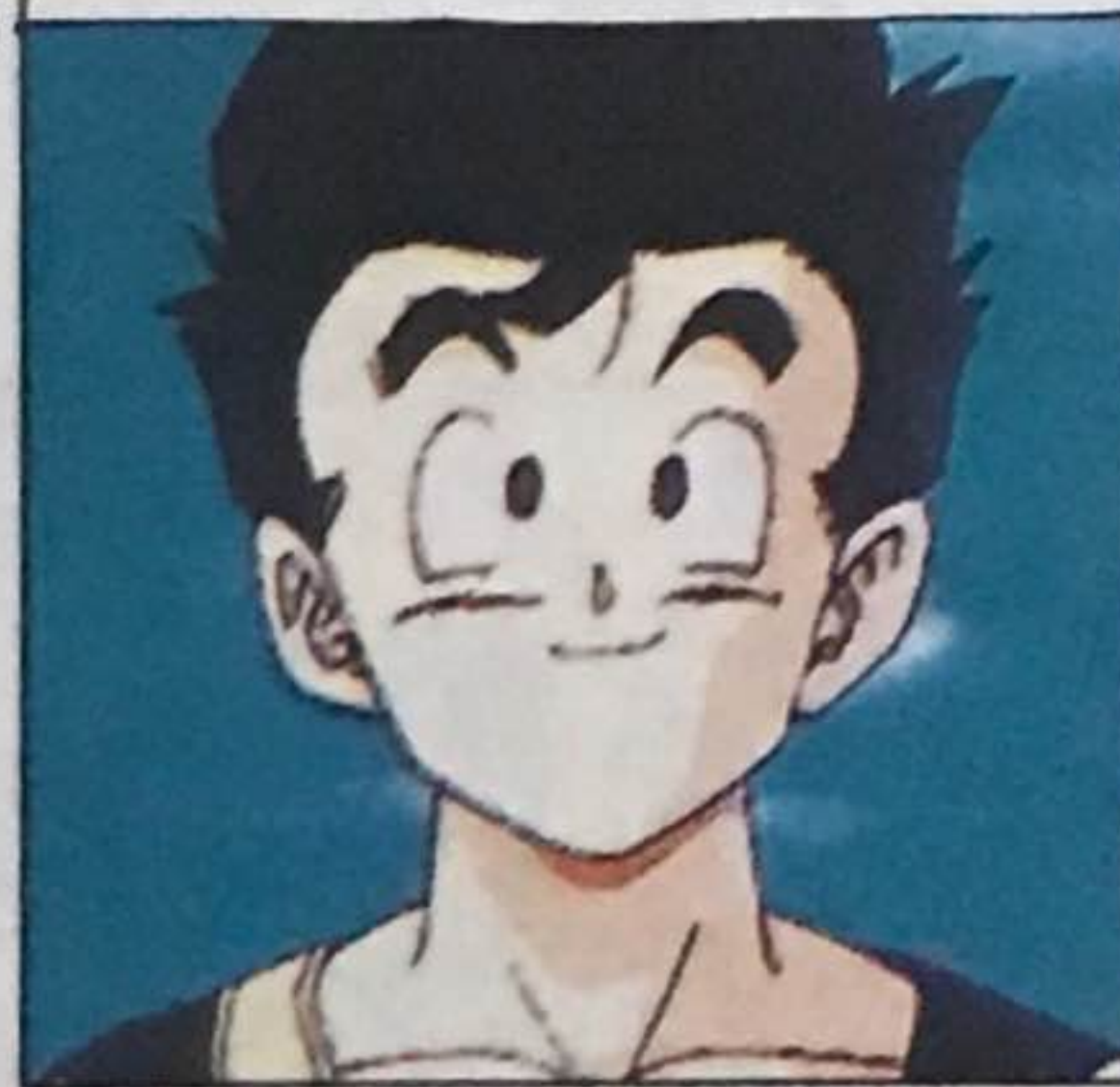
SANGOHAN A BIENTÔT 17 ANS...



SA MAMAN A DÉCIDÉ DE L'INSCRIRE À L'ÉCOLE D'HERCULE...



L'ANCIEN CHAMPION DU MONDE DES ARTS MARTIAUX...



ÇA NE DOIT PAS ÊTRE TRÈS LOIN, JE VAIS SAUTER!



MERCI DE M'AVOIR ACCOMPAGNÉ!



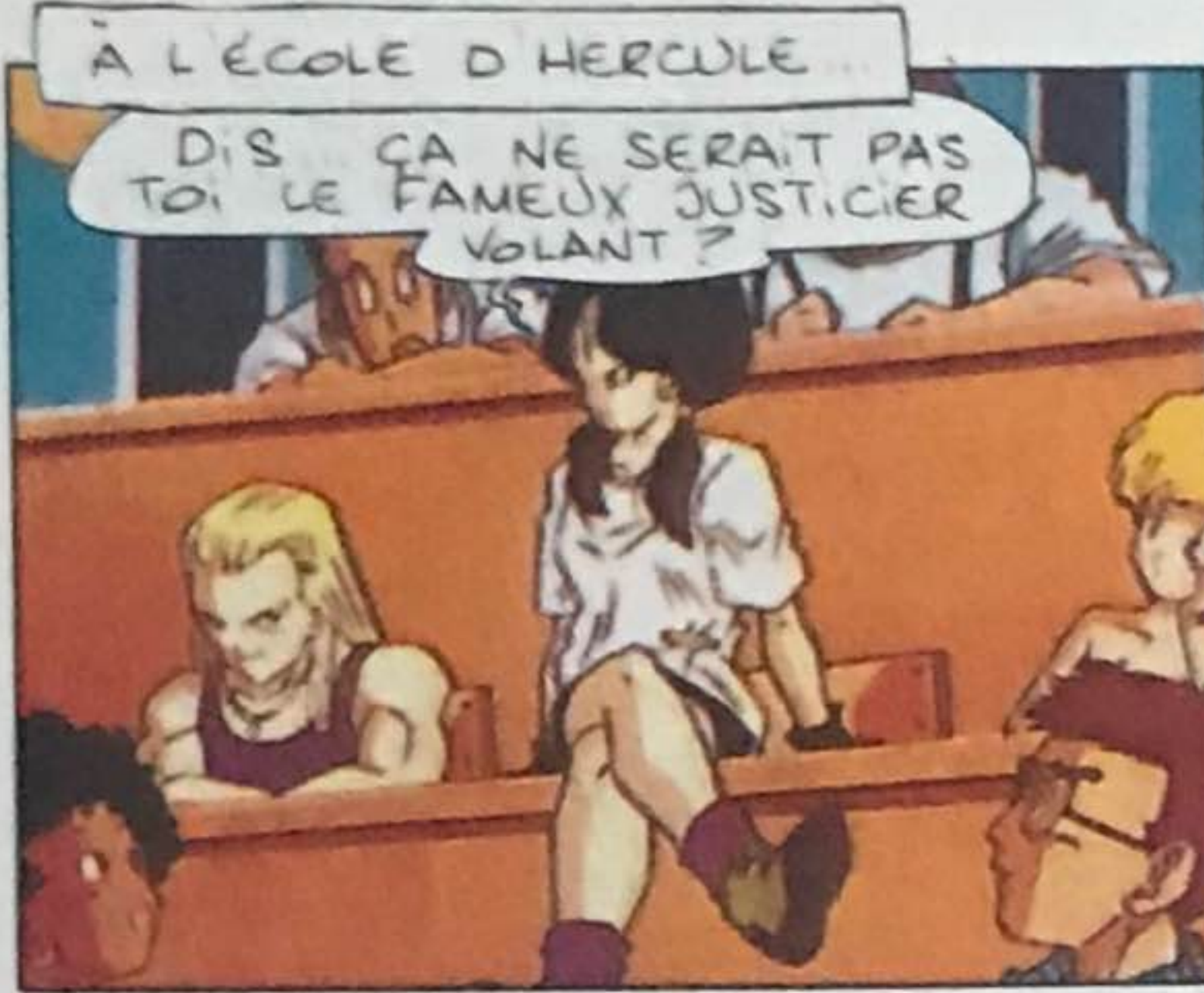
ET D'IRE QUE TOUT LE MONDE CROIT QU'HERCULE A TUÉ CELL ET SAUVÉ LA TERRE!...

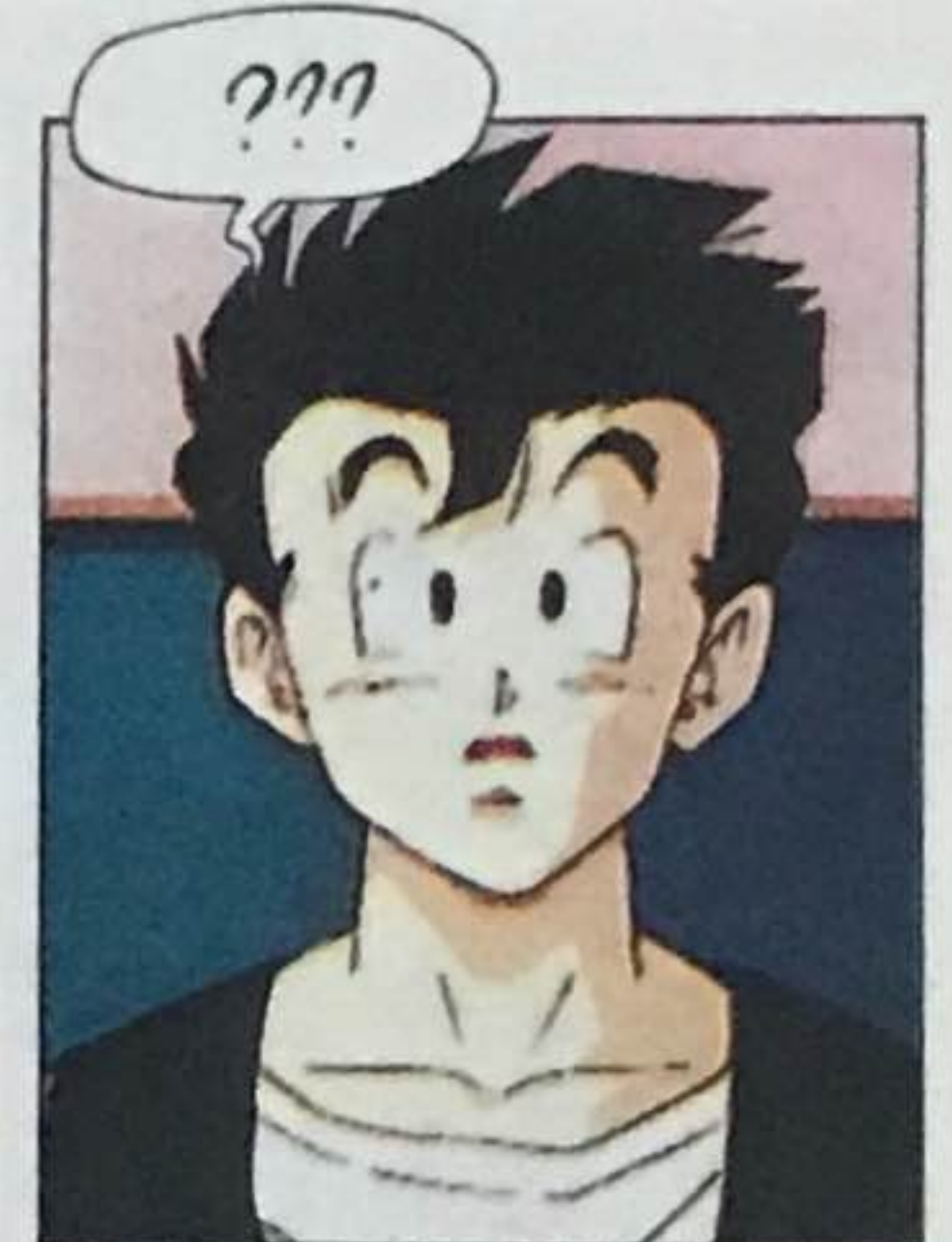


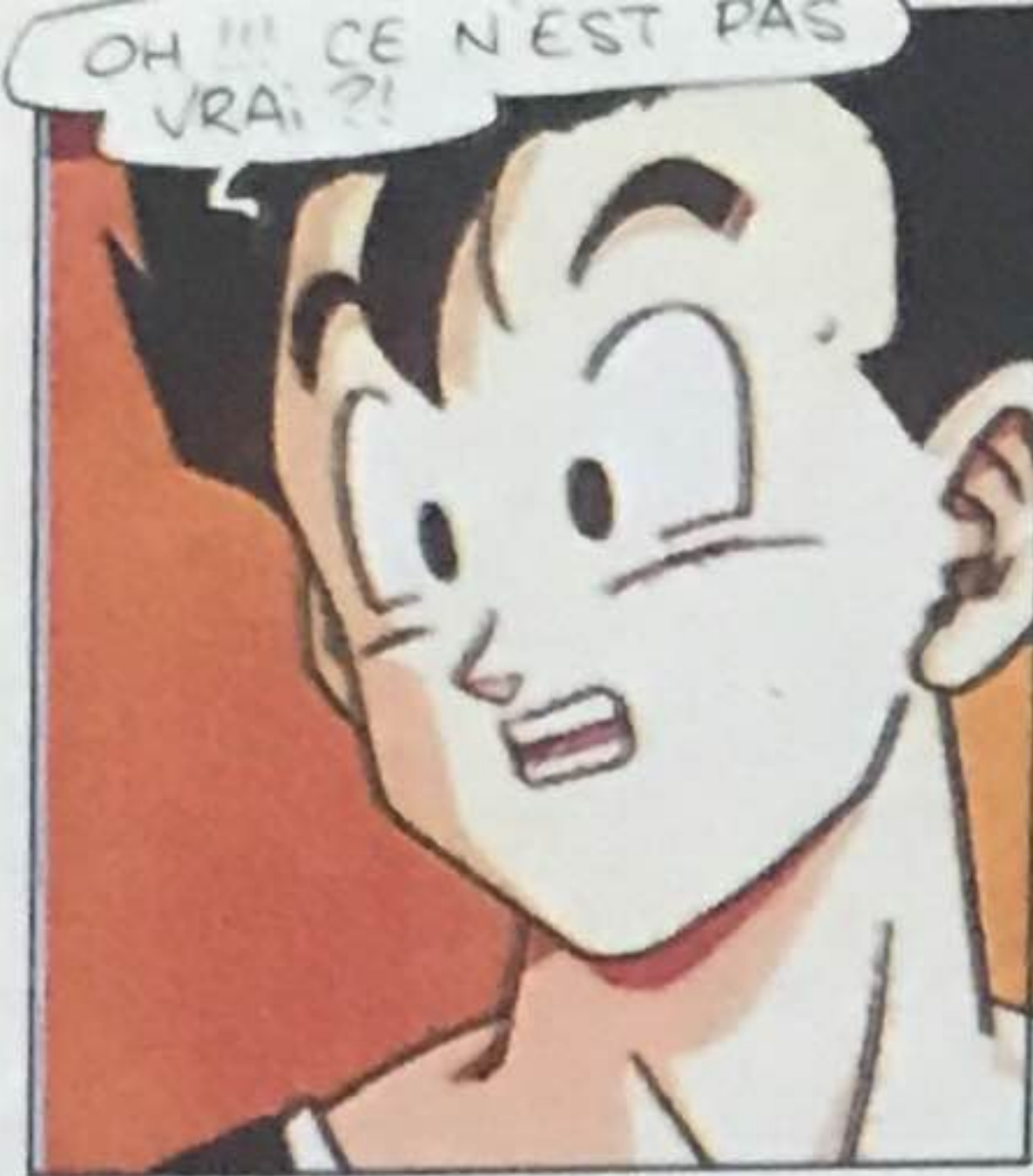
VVVVVV...













ALLEZ, LEVE-TOI.



AH ! VOUS VOUS PORTEZ VOLONTAIRE !... VOUS ÊTES LE NOUVEAU, N'EST-CE PAS ?



HEU... OUI, MADAME !



POUVEZ-VOUS ME RAPPELER VOTRE NOM ?



SANGOHAN, CELUI QUI RÉUSSIT TOUT !



EH BIEN SANGOHAN, NOUS VOUS ÉCOUTONS !



" LE GRAND CHAMPION HERCULE A ÉTÉ ACCUEILLI EN HÉROS À SON RETOUR DU 24^È CHAMPIONNAT DU MONDE... "



PLUS TARD... AUJOURD'HUI, NOUS ALLONS DISPUTER UNE PETITE PARTIE DE BASE-BALL !



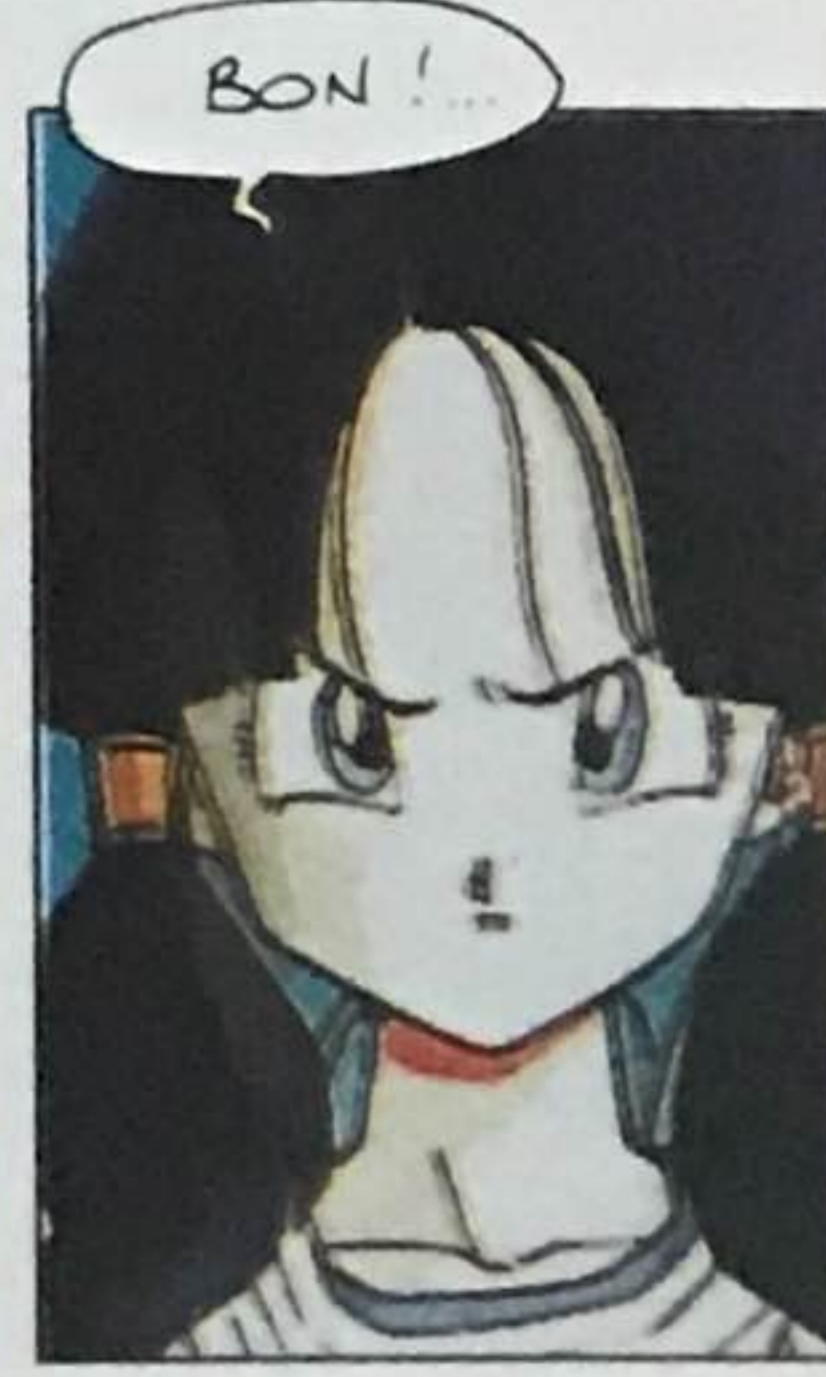
HEU. JE CONNAIS LES RÈGLES MAIS JE N'Y AI JAMAIS JOUÉ !



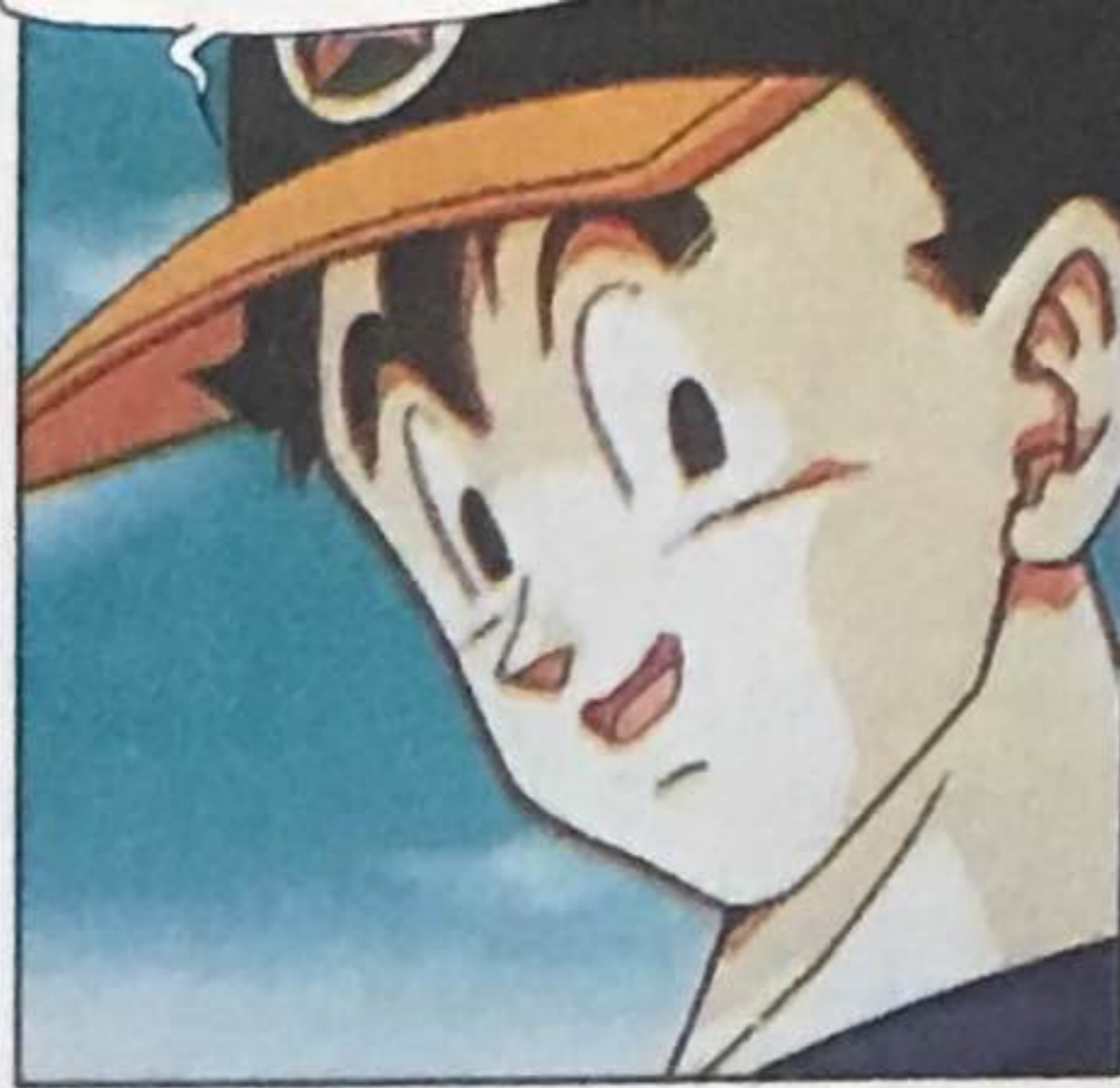
ÇA NE M'ÉTONNE PAS ! TU DEVAIS ÊTRE TROP OCCUPÉ À TES DEVOIRS !



ALORS, JE TE LE LAISSE DANS TON ÉQUIPE, BIDE !



BON !...





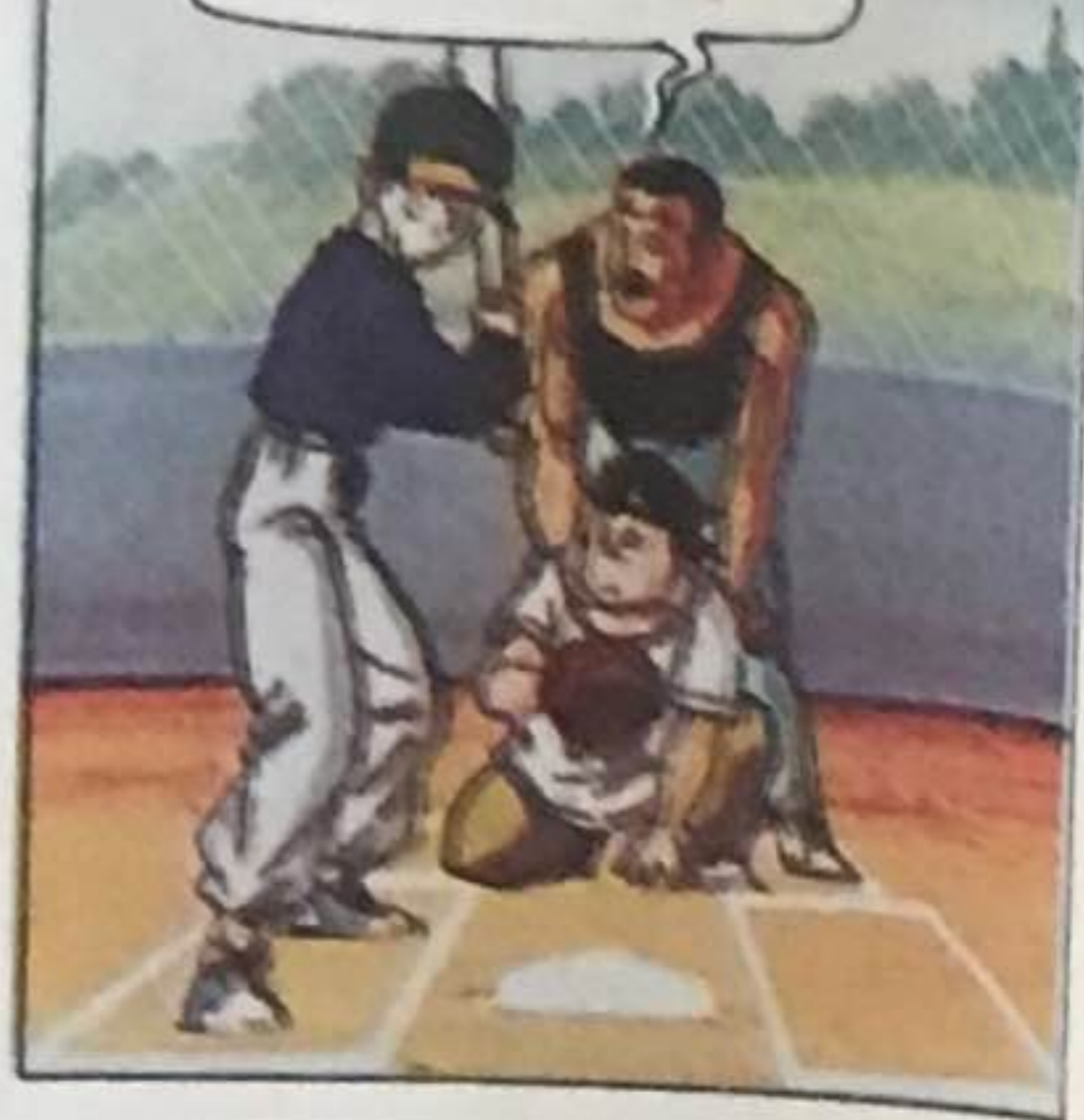
COMMENT AS-TU FAIT
POUR SAUTER SI HAUT ?



HEU... JE NE SAIS PAS
MOI !



DIS TU AS PRIS LE
BAT RÉSERVÉ AUX
GAUCHERS !



ET C'EST IMPORTANT ?



PAS VRAIMENT ! SI TU
ES À L'AISE AVEC !...



À NOUS DEUX,
SANGOHAN !



IL NE FAUT PAS QUE
JE FRAPPE TROP FORT !



JE SENS QU'ON VA
BIEN S'AMUSER !



FFFFFFF...



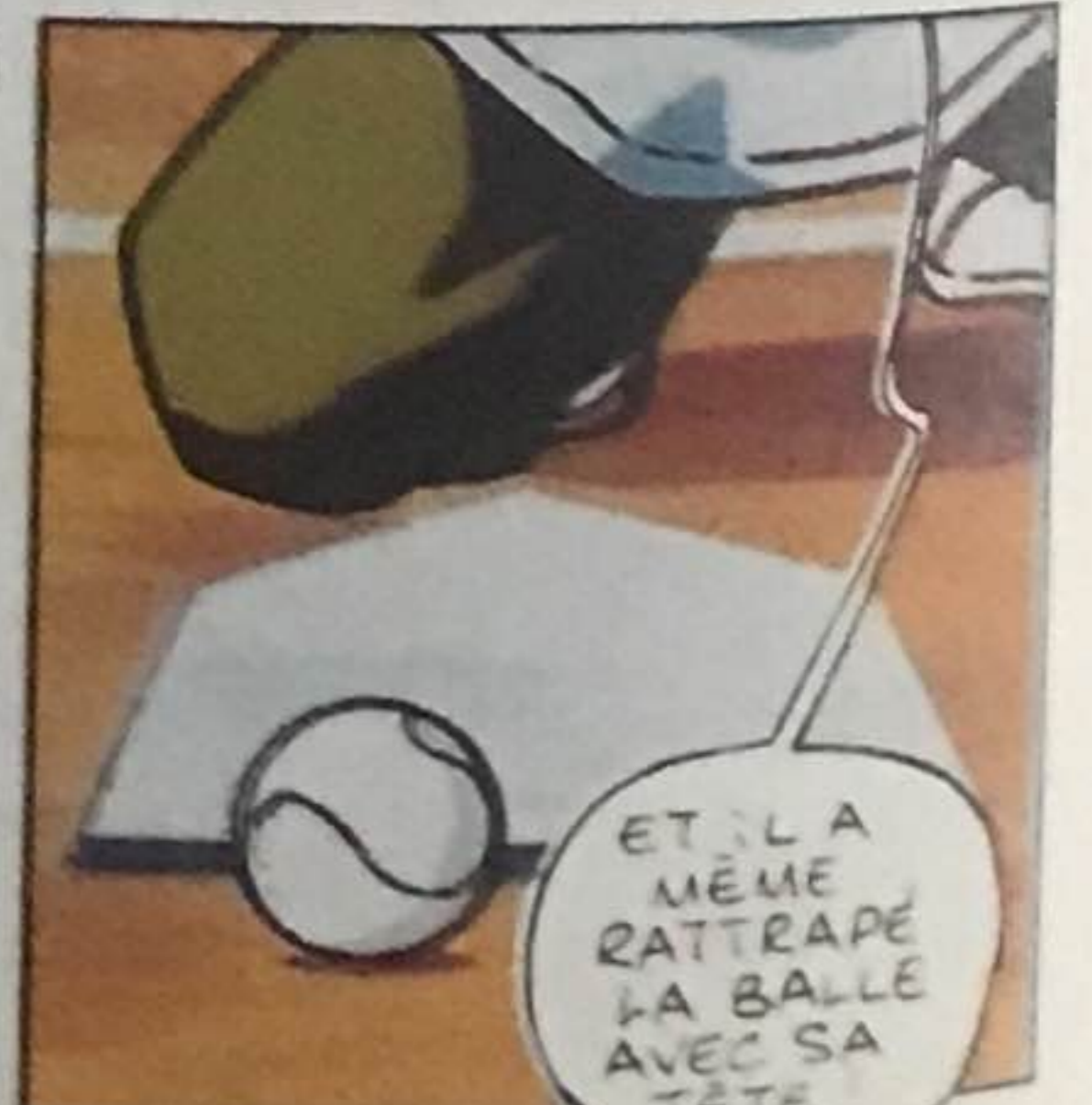
OH NON LA BALLE L'A
FRAPPÉ EN PLEINE TÊTE !!!

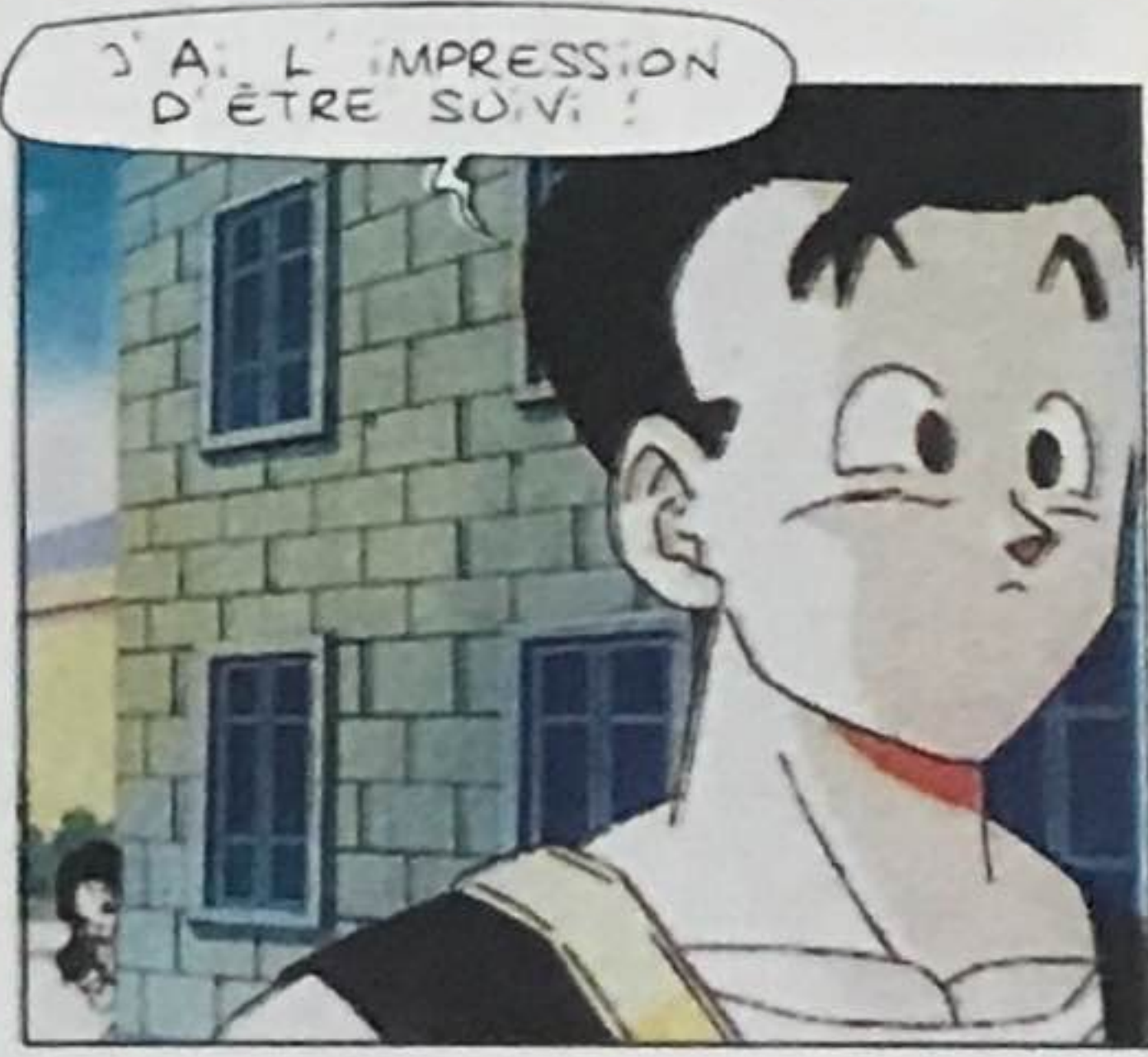


ÇA ALORS ! ET ÇA NE
L'A MÊME PAS ASSOMÉ !



ET LA
MÊME
RATTRAPÉ
LA BALLE
AVEC SA
TÊTE !





DRAGONBALL Z



DRAGONBALL Z

LE GUERRIER INTERGALACTIQUE

Résumé : Sangohan et le justicier volant ne font qu'un... Notre héros a peur que Bidel, la fille d'Hercule, découvre son secret.

SANGOHAN S'EST RENDU CHEZ BULMA...

QUE VEUX-TU SANGOHAN ?



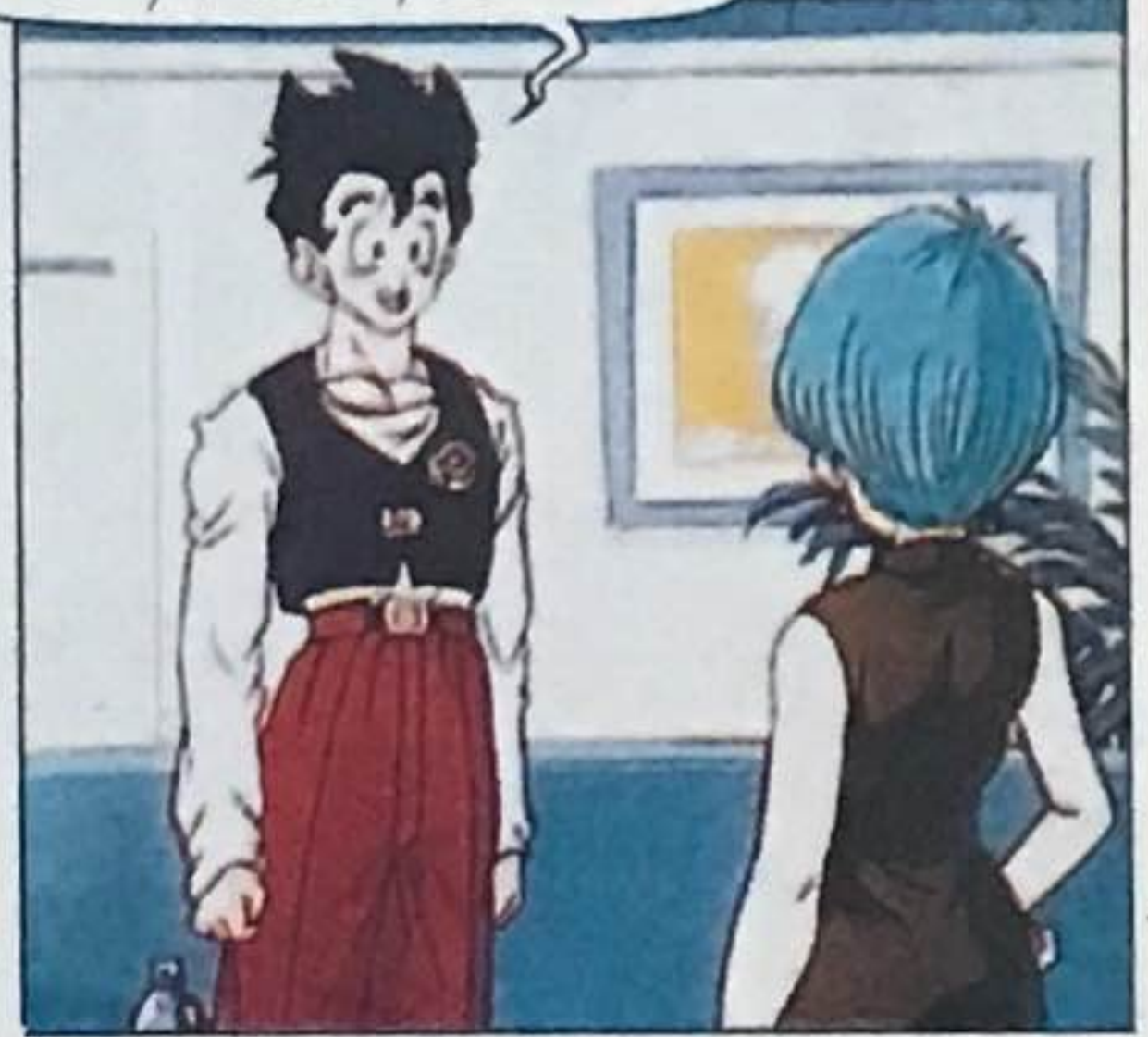
POURRAIS-TU ME CONFECTIONNER UN COSTUME QUI ME RENDE MÉCONNAISSABLE ?



ÇA DOIT ÊTRE RÉALISABLE !



OH, MERCI, BULMA !



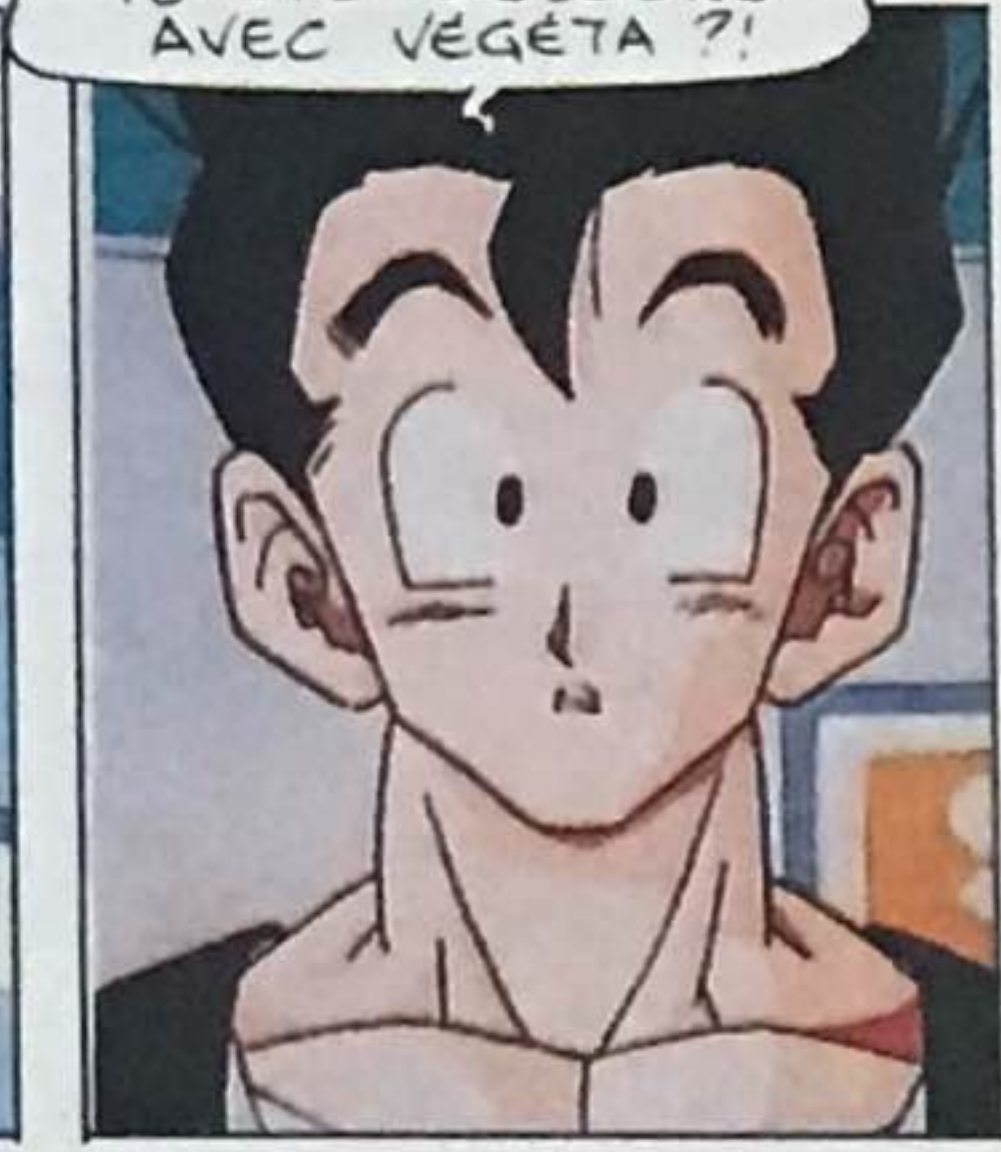
J'EN AI POUR UNE PETITE HEURE !



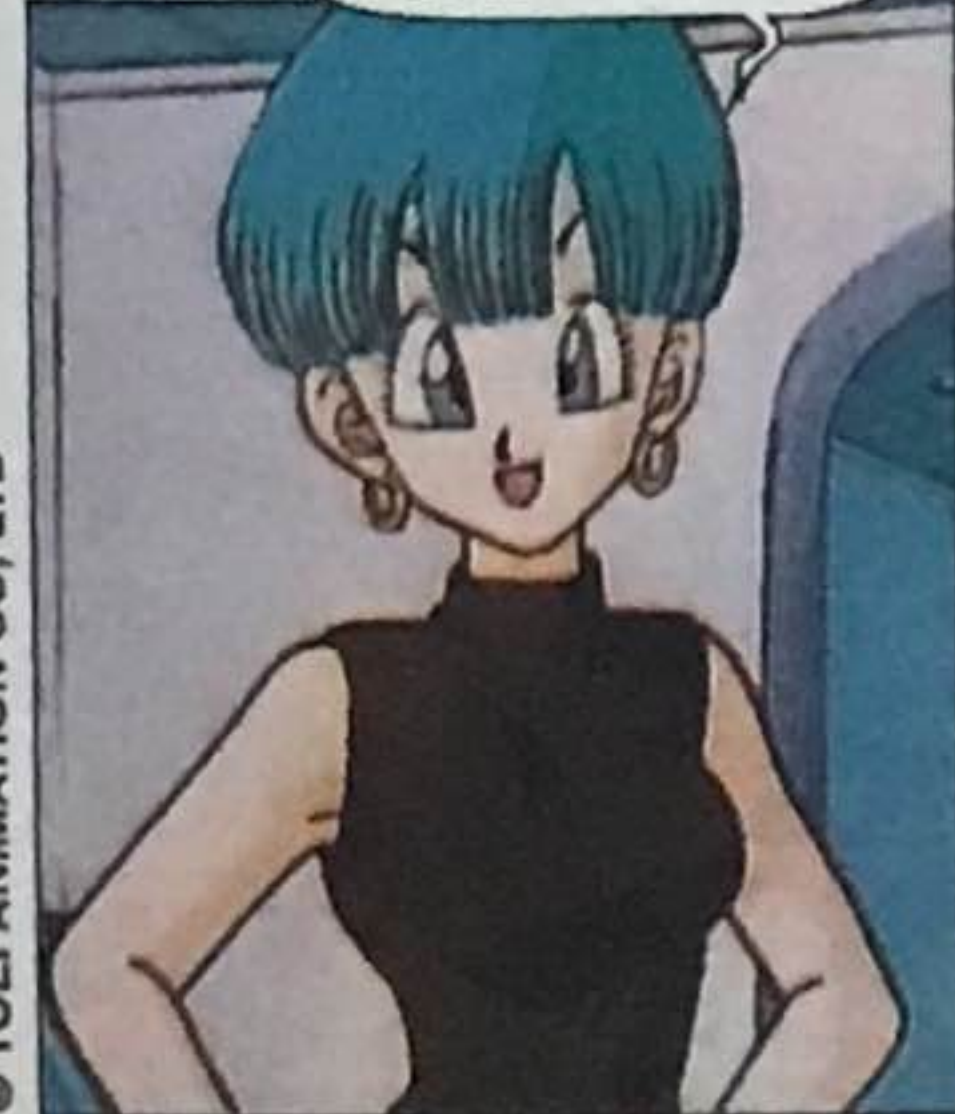
VA JOUER AVEC TRUNKS !... IL EST DANS LA SALLE D'ENTRAÎNEMENT AVEC VÉGÉTA !



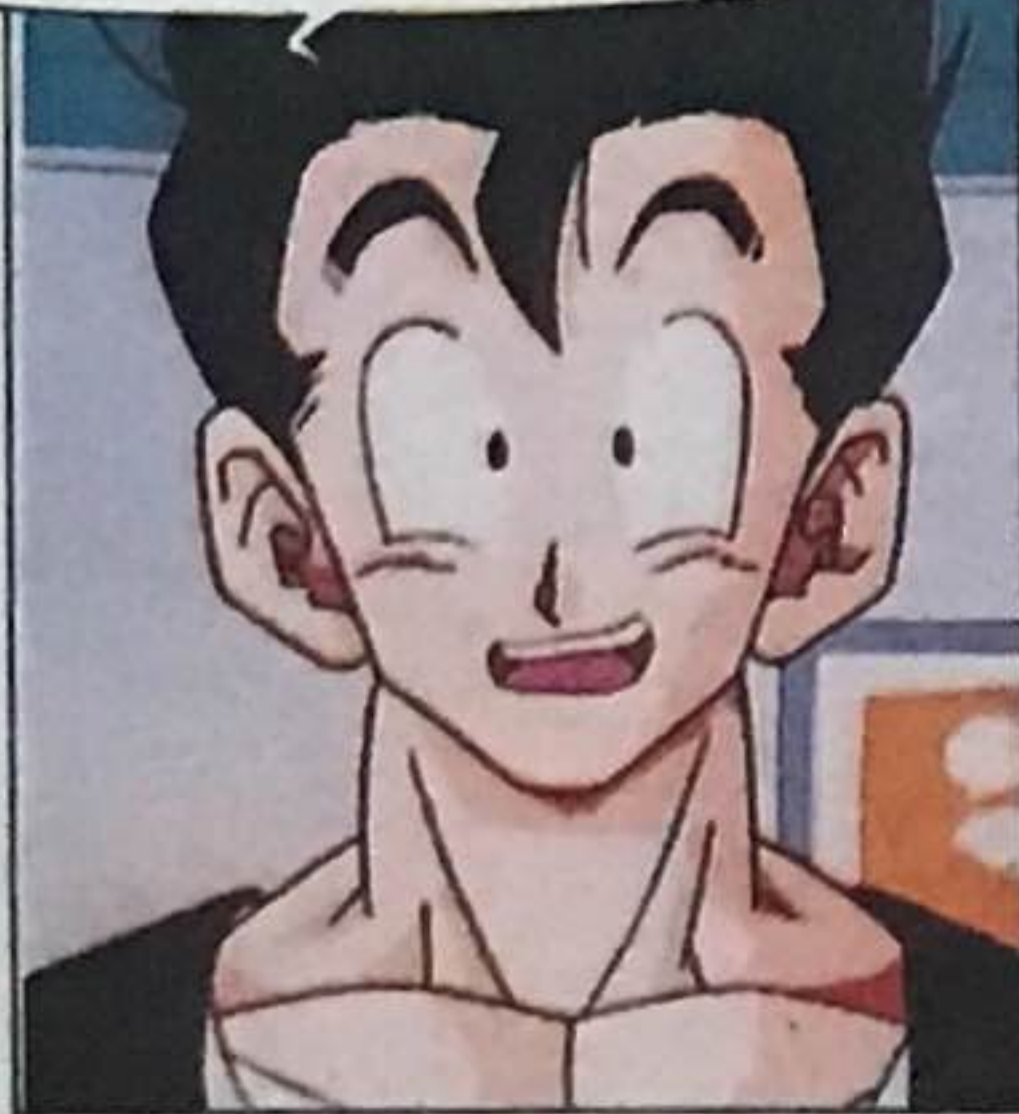
TU VIS TOUJOURS AVEC VÉGÉTA ? !



BIEN SÛR !



BON, J'Y VAIS !



PEU APRÈS...

QUE J'AI CHAUD !





BONJOUR SANGOHAN!



BONJOUR ! QU'EST-CE QUE TU AS GRANDI !!!



SOUDAIN



BONJOUR VÉGÉTA !



SALUT ! À TE VOIR TU NE DOIS PAS BEAUCOUP T'ENTRAÎNER !



CE N'EST PAS PARCE QU'ON N'EST PLUS EN GUERRE QU'IL FAUT SE RELÂCHER !



???



TU VIENS JOUER ?



PEU APRÈS

ÇA Y EST !



ALORS IL FAUT QUE JE POUSSE LE BOUTON ROUGE



TIC !

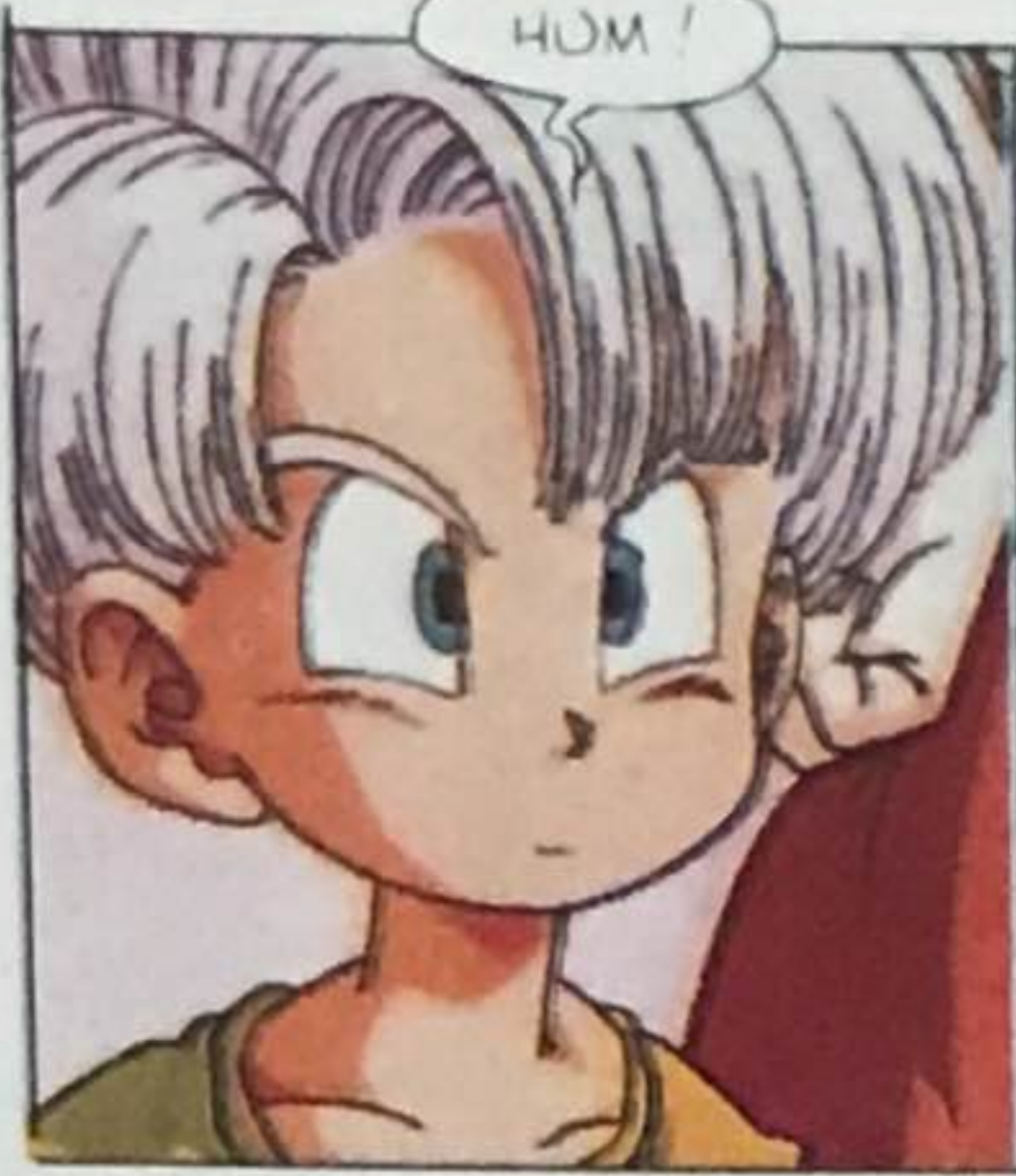


WAAA... C'EST SUPER !

JE L'ADORE !
PERSONNE NE
POURRA ME
RECONNAÎTRE !



HUM !



PLUS TARD...

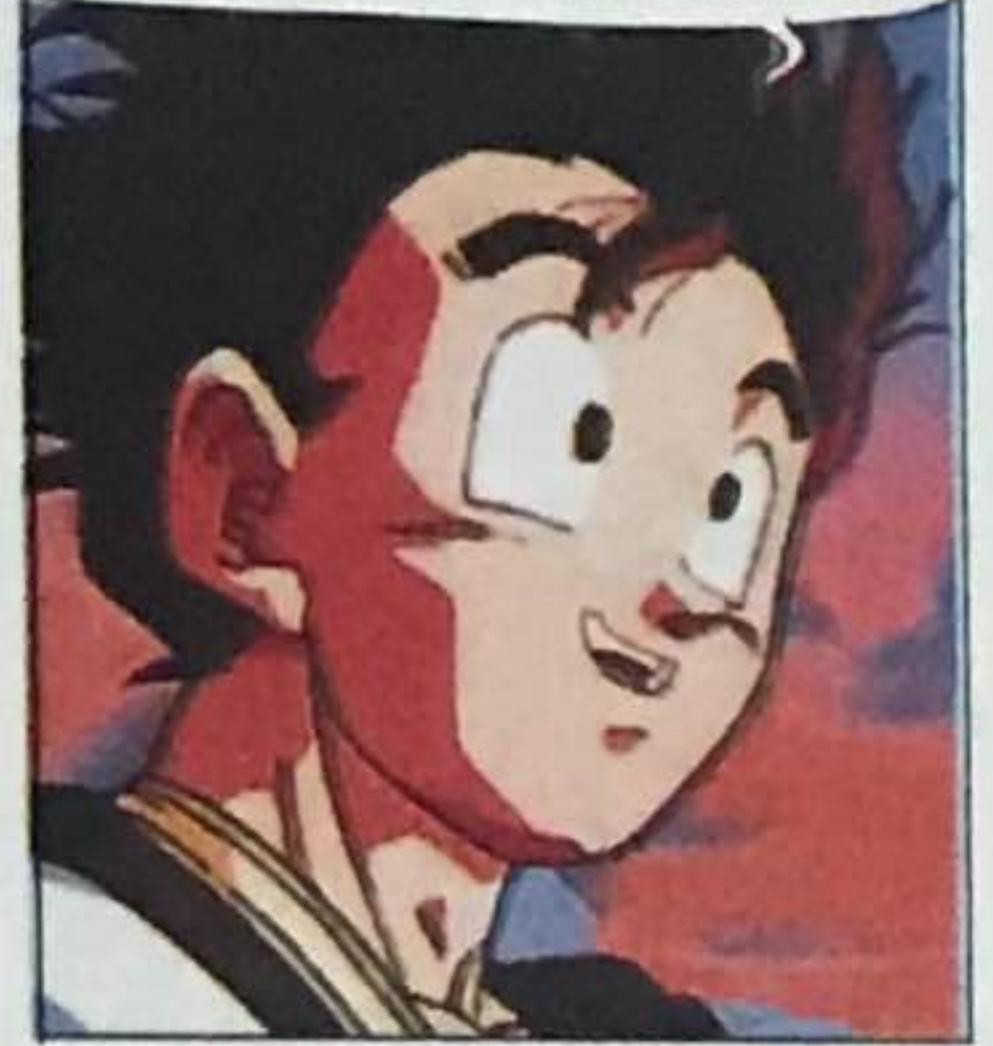
MERCI, ET
AU REVOIR !



À BIENTÔT !



QUAND JE PENSE QU'ILS
M'APPELLENT TOUS LE
JUSTICIER VOLANT !



FFRRRR...



MAIS AU FAIT AVEC CE
NOUVEL ÉQUIPEMENT JE
DEVRAIS POUVOIR ÊTRE À
L'HEURE EN MOINS DE DIX
MINUTES !...



ON FAIT LA COURSE,
NUAGE VOLANT ?



TOP !



FSSCHHH...



ALLONS -Y !!!



YAAAAHH...





EXCUSEZ MOI!



MMMH ?...

BIP! BIP!



"TROIS VOYOUS
RETIENNENT DES
OTAGES DANS
UN AUTOBUS..."



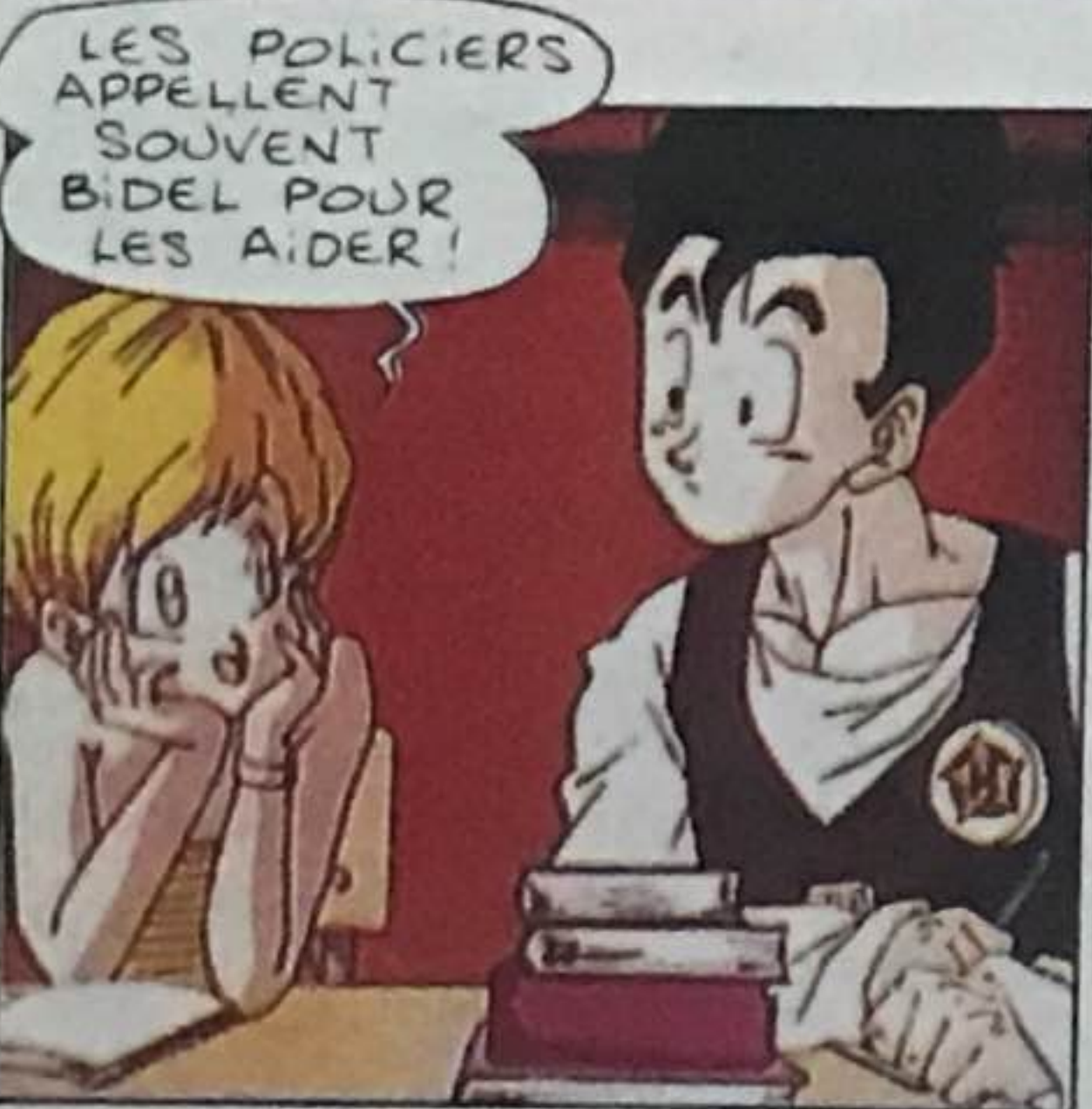
ILS DEMANDENT UNE
RANÇON CONTRE LEUR
LIBERATION!



VITE!



EXCUSEZ-MOI,
J'AI UNE
MISSION
URGENTE!



LES POLICIERS
APPELLENT
SOUVENT
BIDEL POUR
LES AIDER!



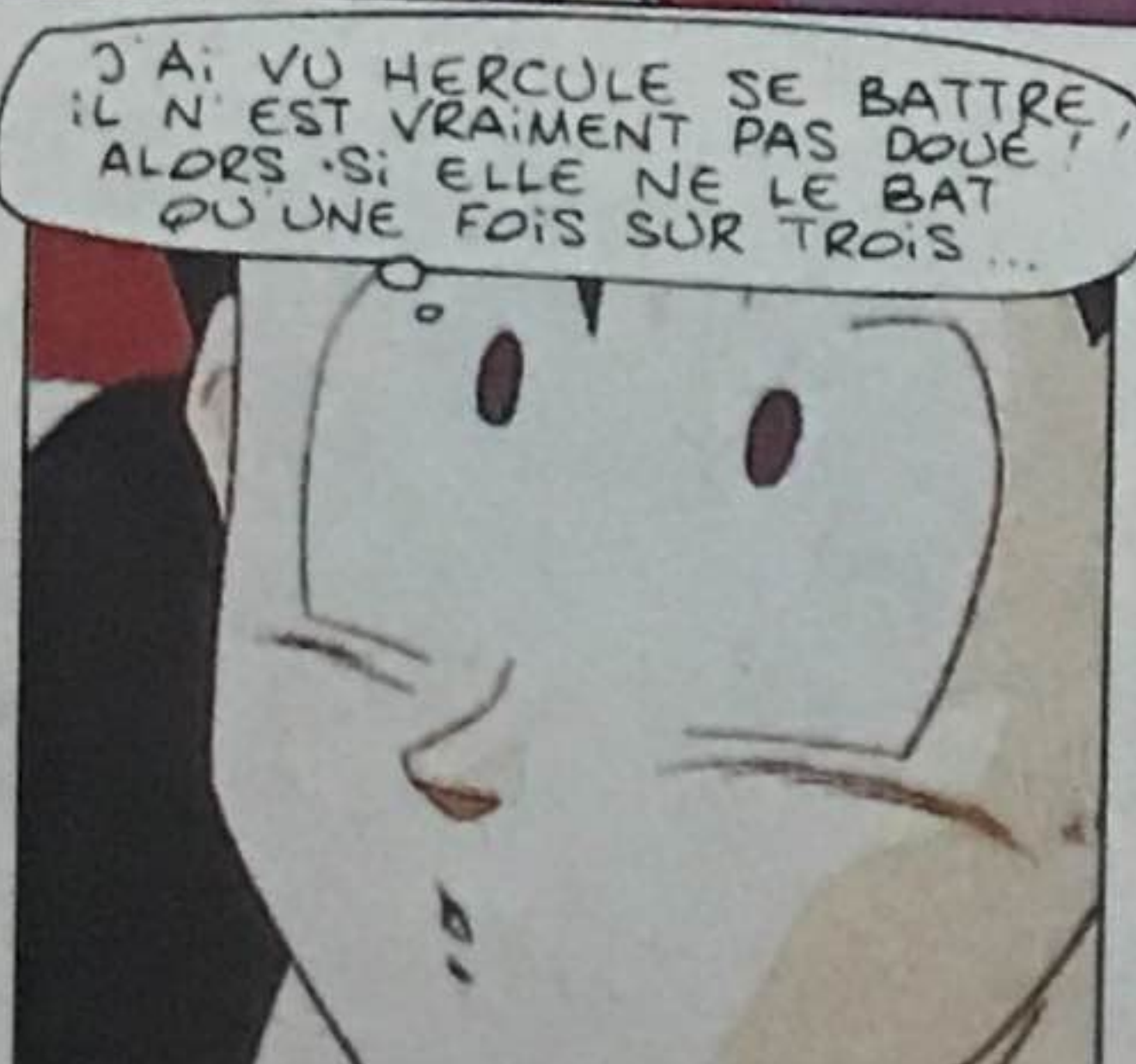
C'EST DANGEREUX!



NON, ELLE EST FORTE!



ELLE BAT MÊME SON
PÈRE UNE FOIS SUR
TROIS!



J'AI VU HERCULE SE BATTRE,
IL N'EST VRAIMENT PAS DOUÉ!
ALORS SI ELLE NE LE BAT
QU'UNE FOIS SUR TROIS...



... IL FAUT QUE J'AILLE
L'AIDER !!!



OÙ ALLEZ-VOUS ?



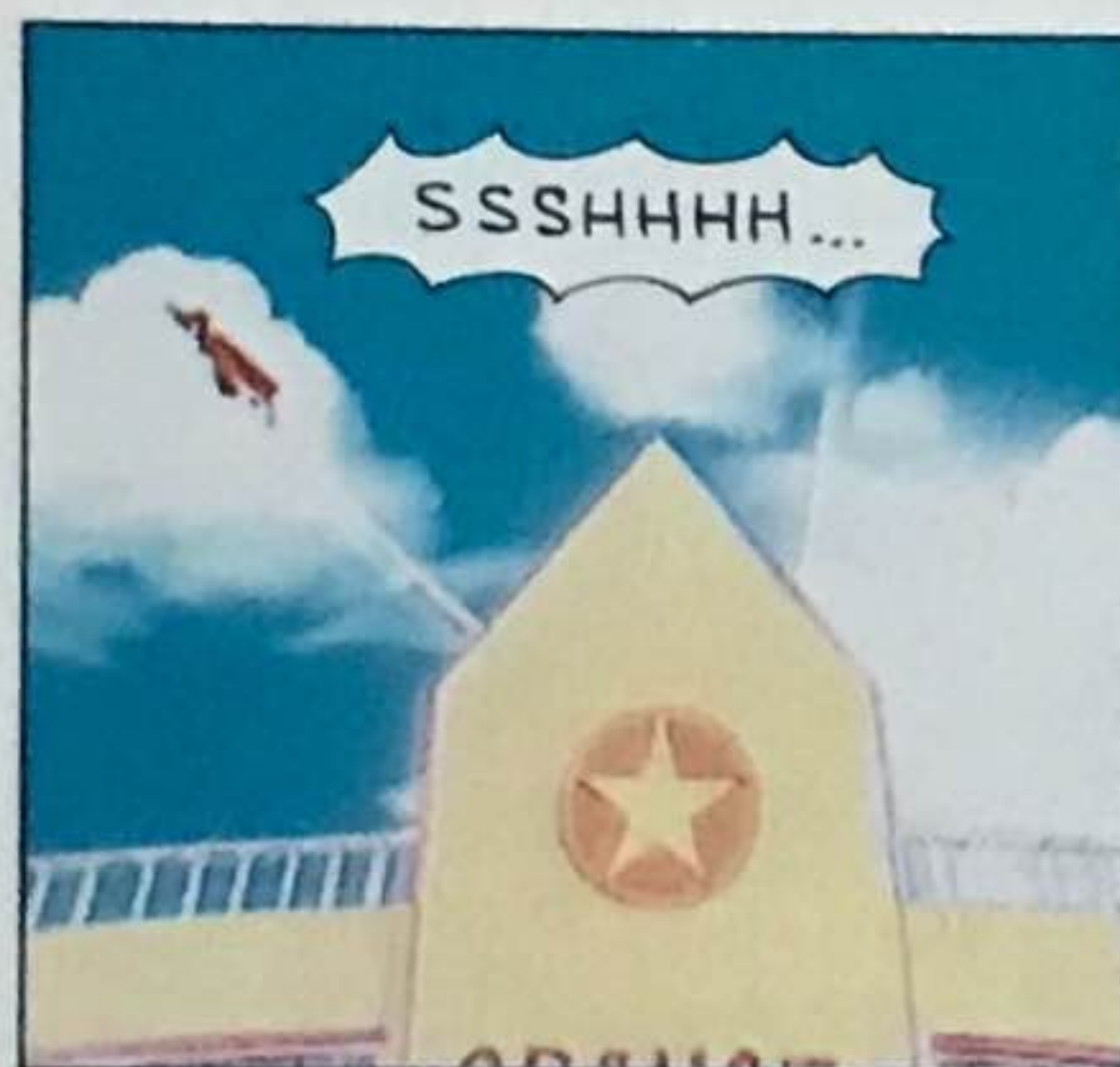
JE REVIENTS TOUT DE SUITE !



PEU APRÈS...
TRANSFORMATION !



C'EST BON !



SSSHHHH...



IL FAUT QUE JE RÉTROUVE LE BUS !



AU MÊME MOMENT...

ÇA Y EST !



TOUT Y EST, CHEF !



HÉ ! HÉ ! HÉ !



LIBÉREZ LES OTAGES, MAINTENANT !



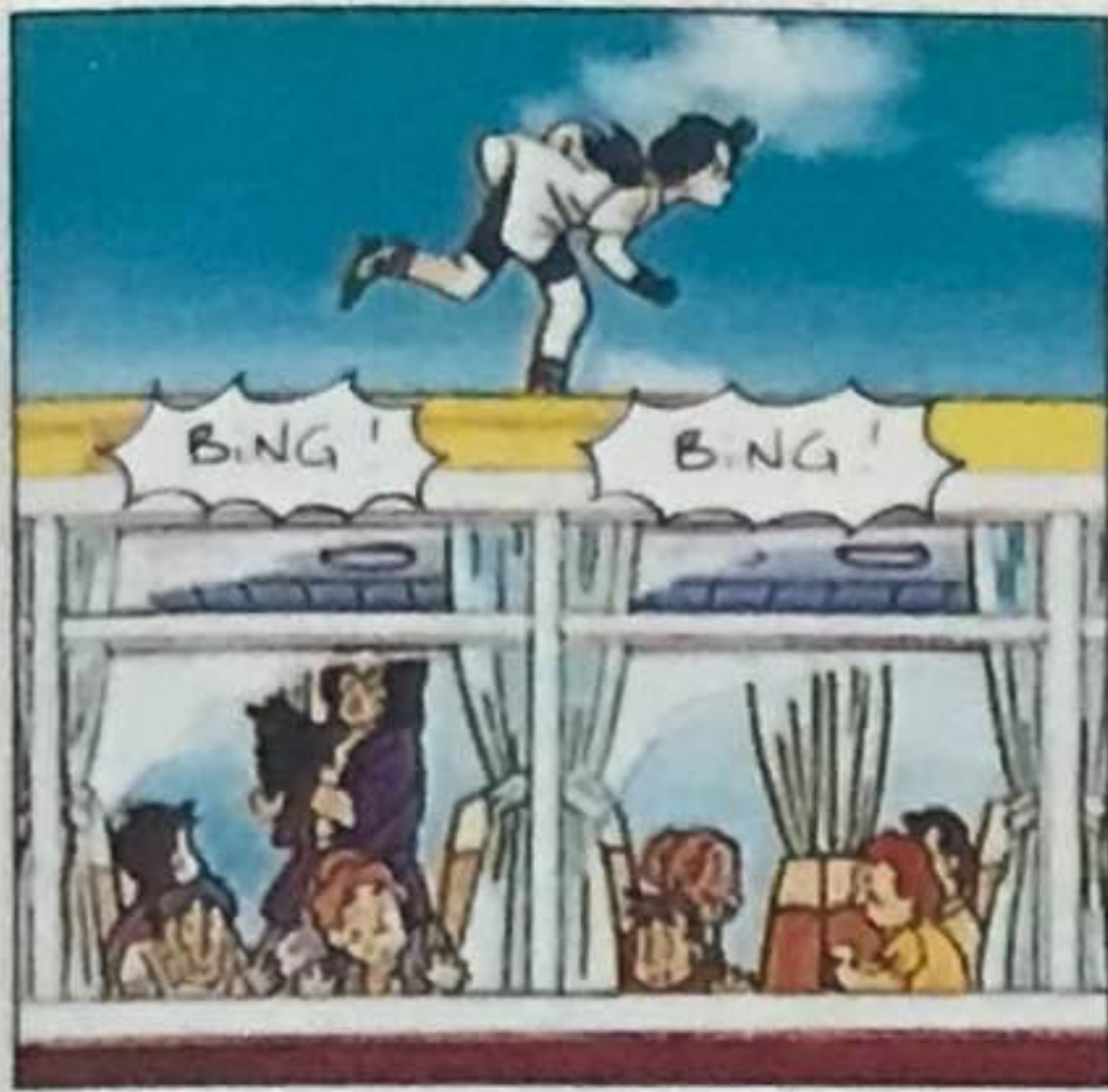
PRENEZ PLUTÔT ÇA !

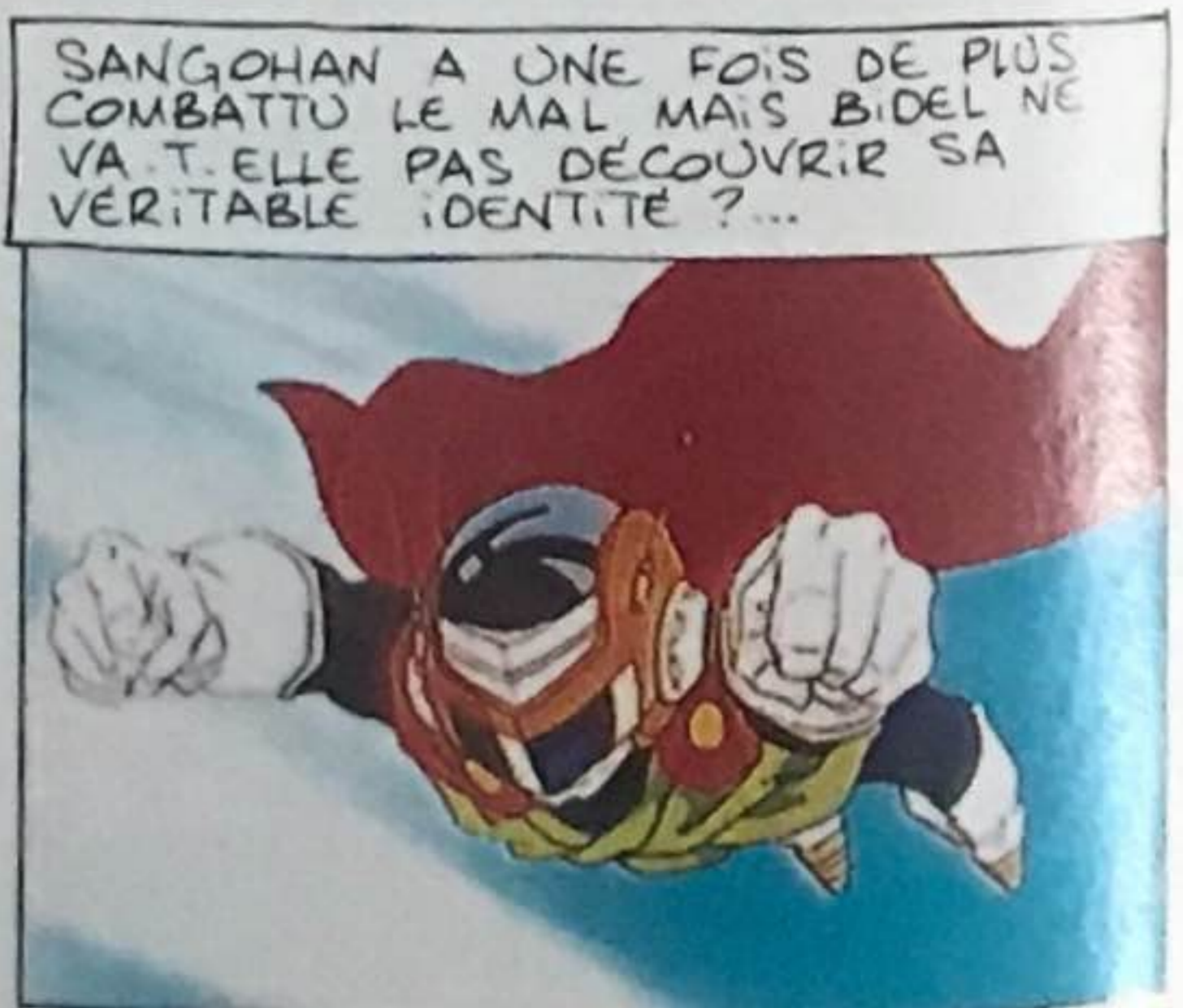


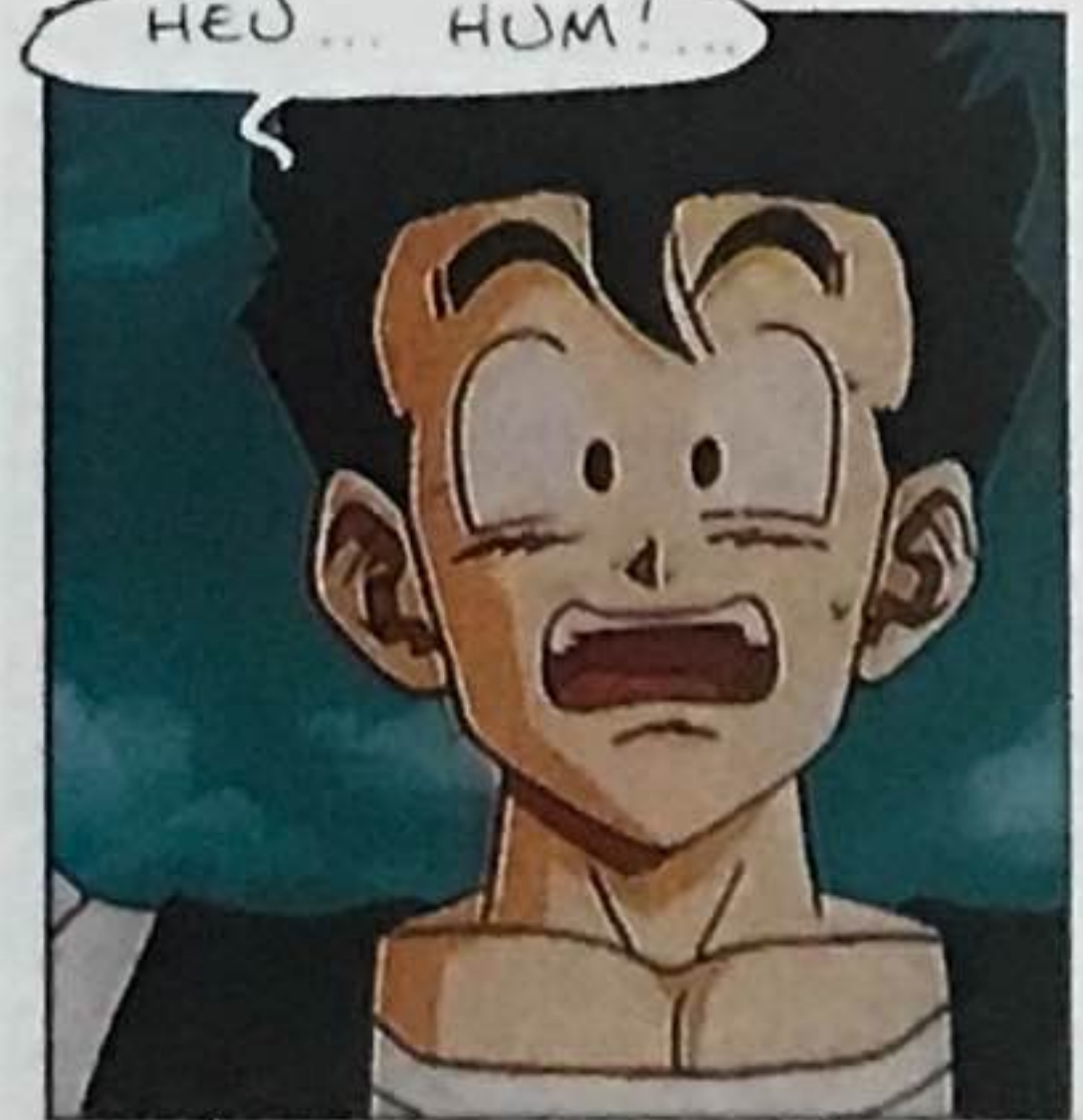
PAN !

PAN !











PEU APRÈS...



SI JE NE SORS PAS AVEC ELLE, ELLE VA DIVULGUER MON SECRET MAIS JE NE SUIS JAMAIS SORTI AVEC UNE FILLE MOI! JE NE SAIS PAS COMMENT FAIRE!

DE RETOUR CHEZ LUI...

MAMAN COMMENT CA S'EST PASSÉ TON PREMIER RENDEZ-VOUS AVEC PAPA?



JE VAIS TOUT TE RACONTER!



JE T'ÉCOUTE!



TU VEUX DEVENIR MON FIANCÉ?



SI TU VEUX!...



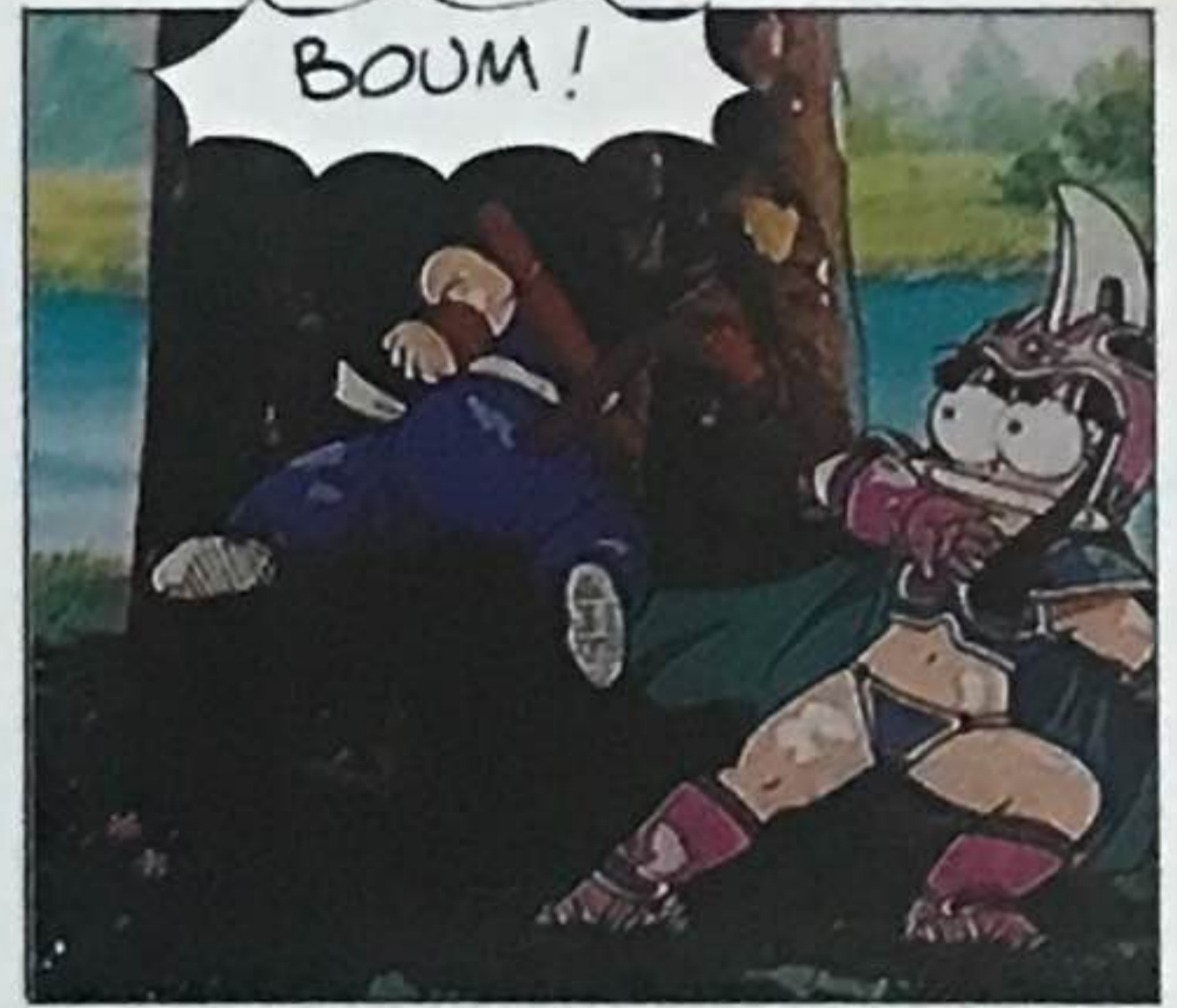
BON, HÉ BIEN...



VLAN!



BOUM!



BADABOUM!



ON S'AMUSE BIEN!

ET VOILÀ! ON S'EST BATTUS PENDANT DIX BONNES MINUTES! QUE C'ÉTAIT BIEN!



BON, J'AI COMPRIS!



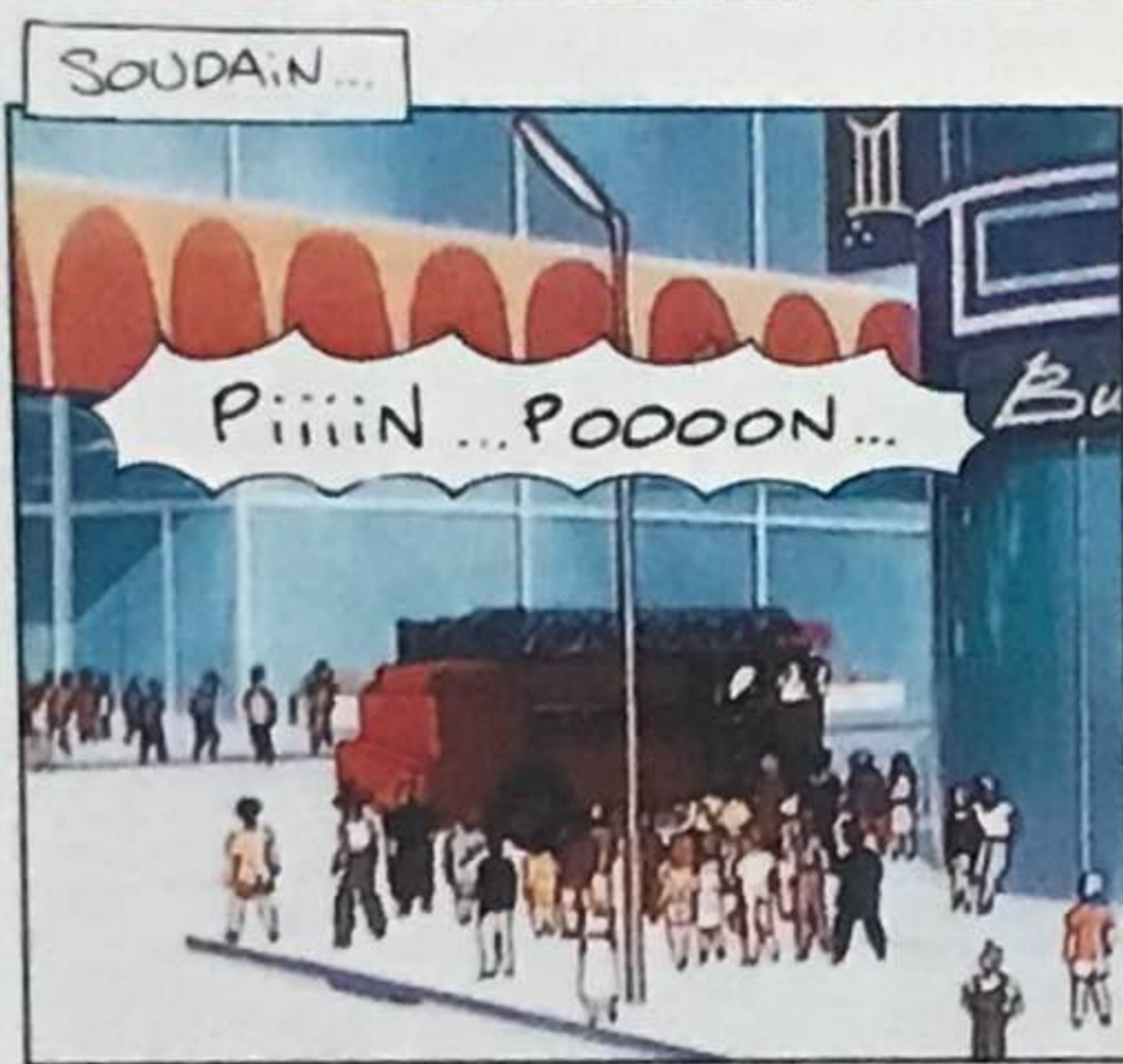
DRAGON BALL Z



DRAGON BALL Z

ROMANCE (2)

Résumé : Sangohan pense qu'Angela a découvert qu'il se cachait sous l'habit du guerrier intergalactique....

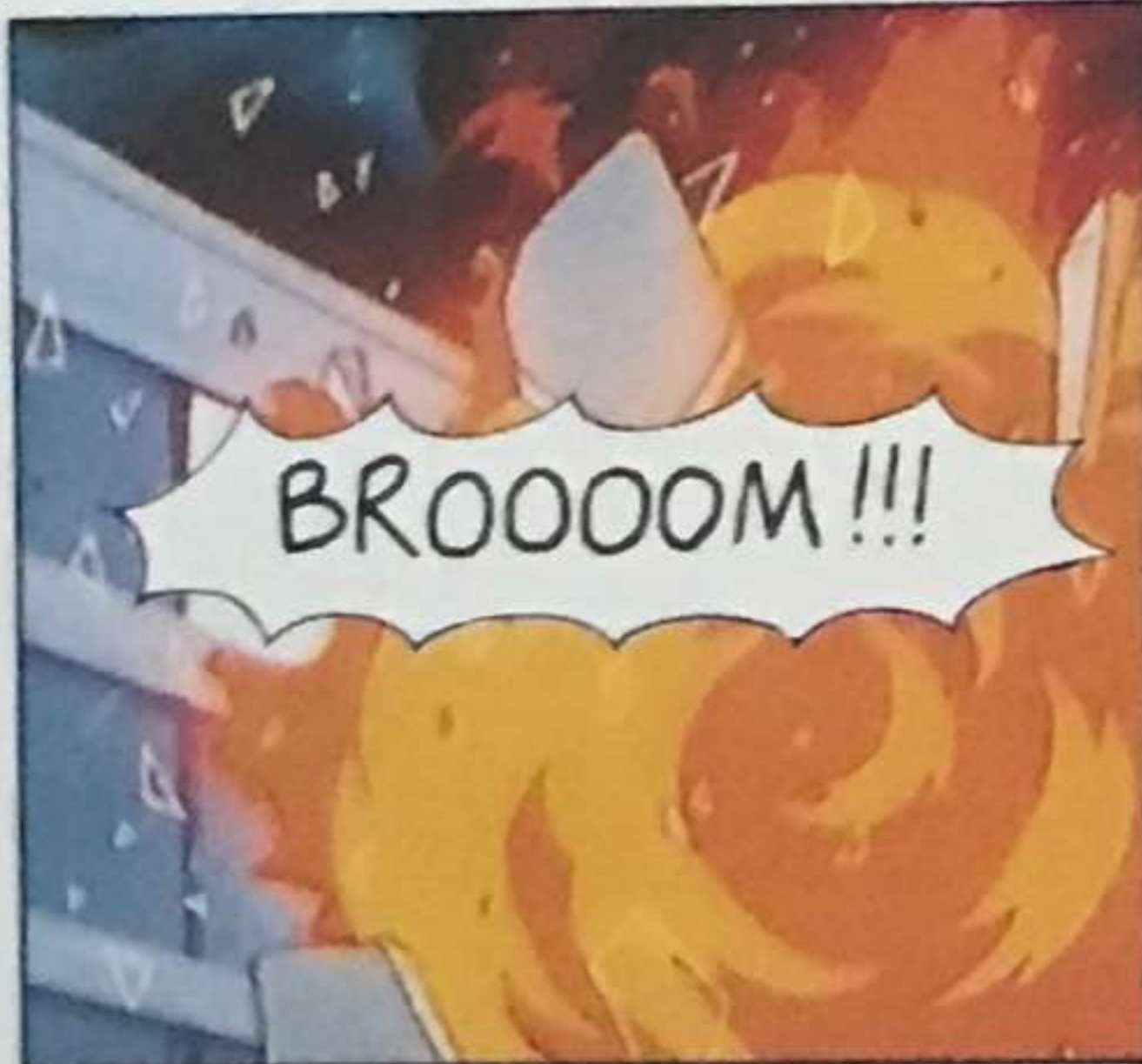




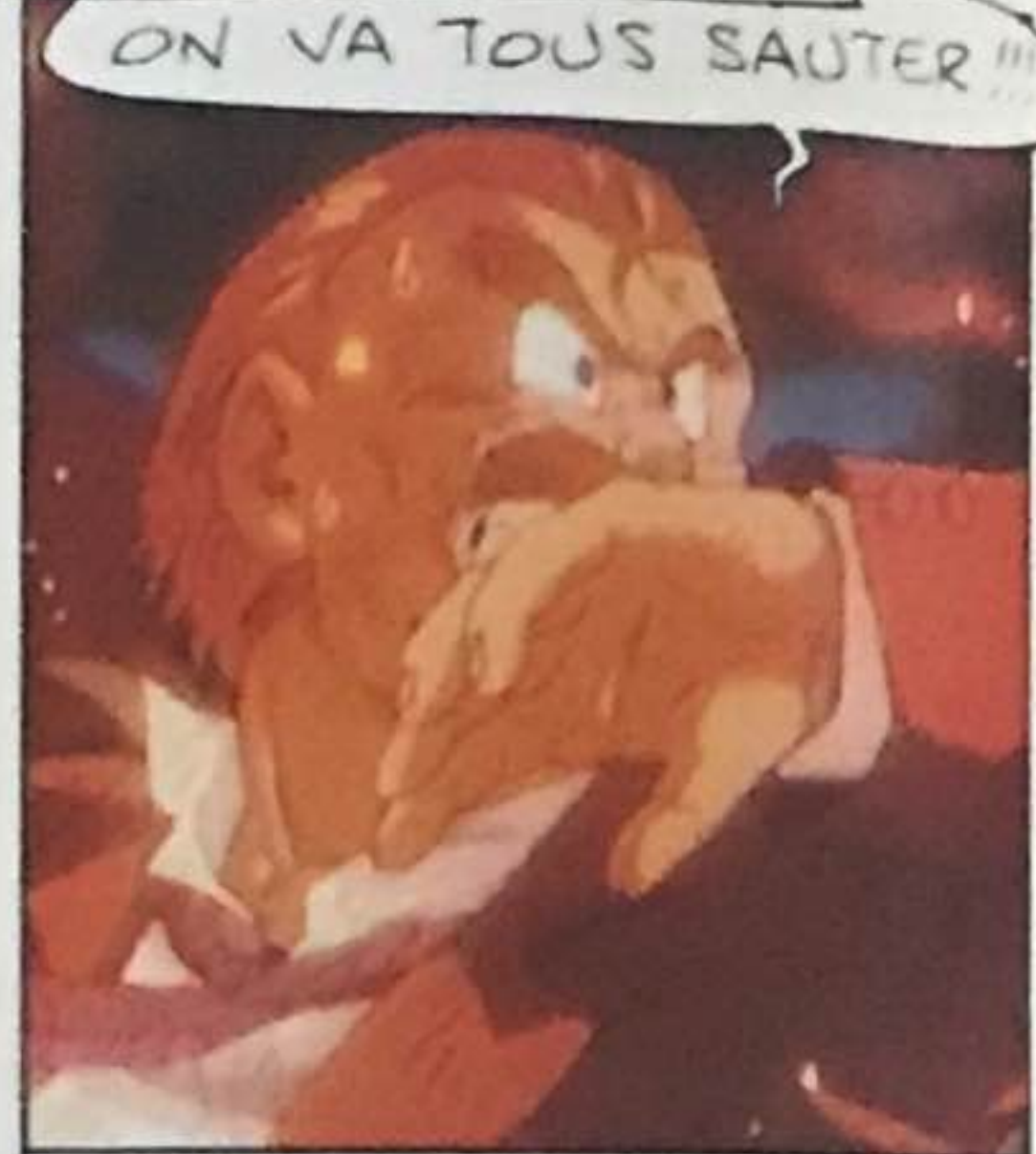
JE VAIS LES AIDER À EVACUER LES GENS PRIS AU PIÈGE!



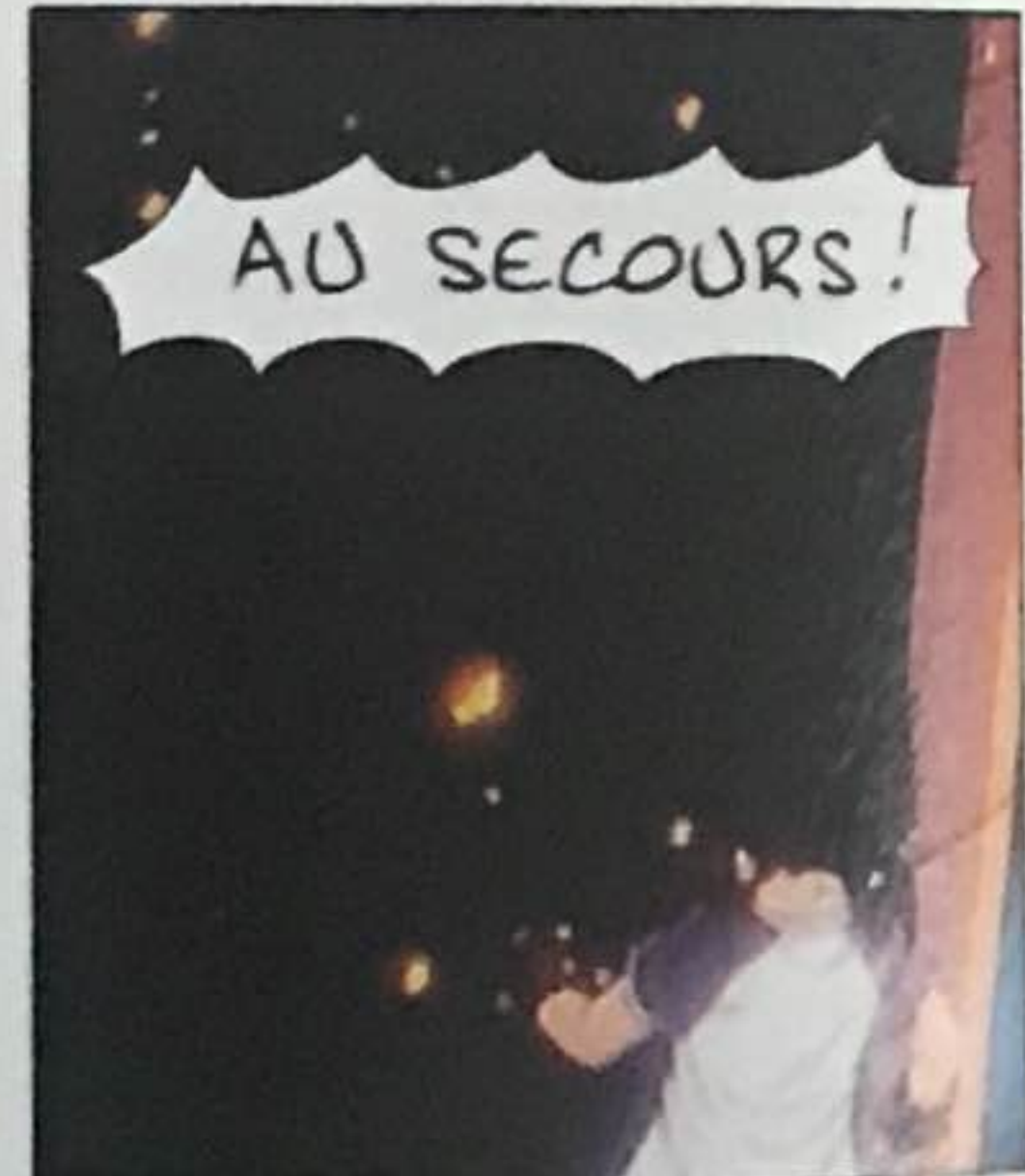
C'EST TROP DUR, JE N'Y ARRIVE PAS!



DANS L'IMMEUBLE... ON VA TOUS SAUTER!!!



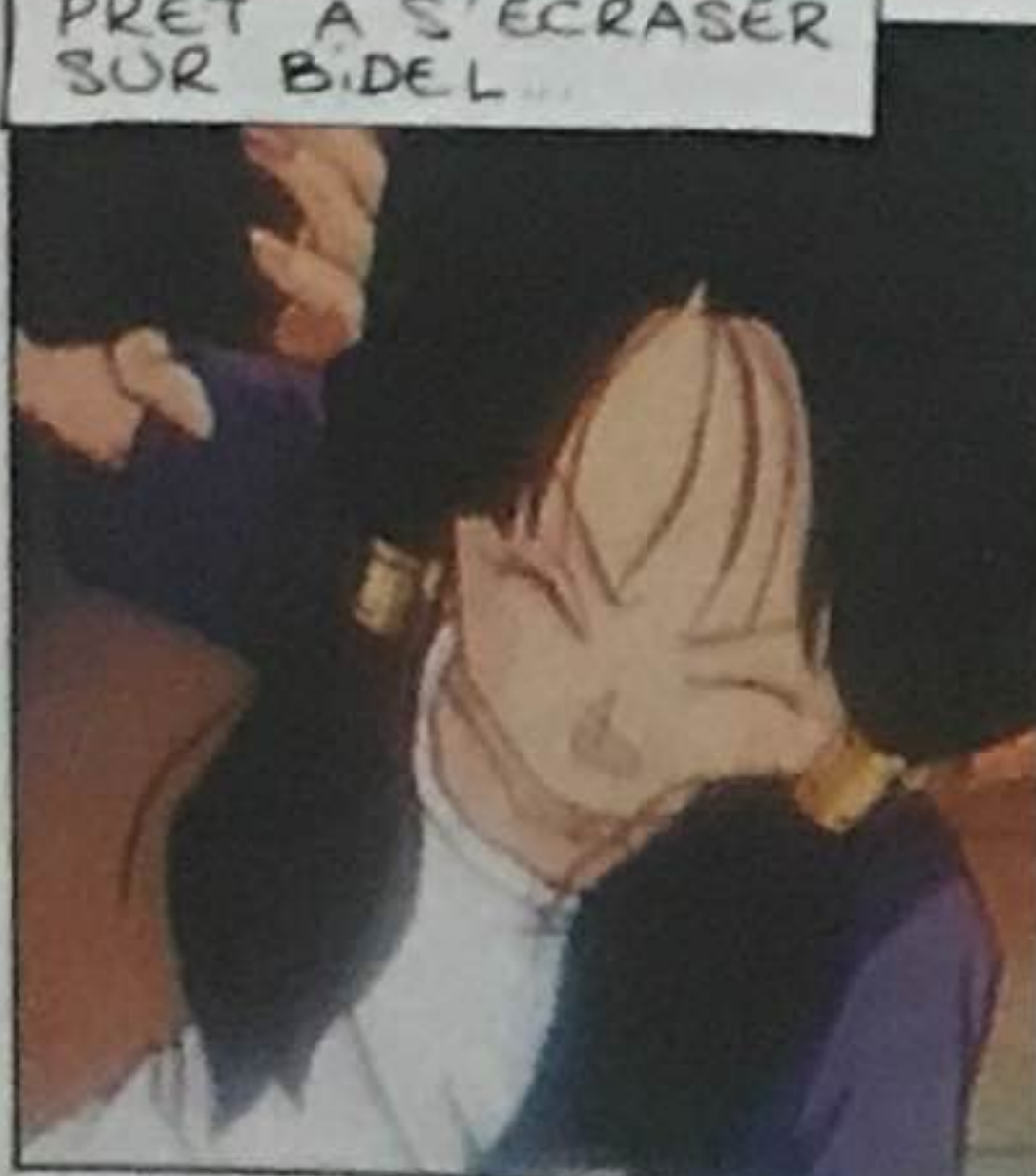
AAAH!!! LE RÉSERVOIR TOMBE SUR MOI!!!



NOOOOON!!!



LE RÉSERVOIR EST PRÊT À S'ÉCRASER SUR BIDE!



... QUAND SOUDAIN...

TU N'AS PLUS RIEN À CRAINDRE MAINTENANT!

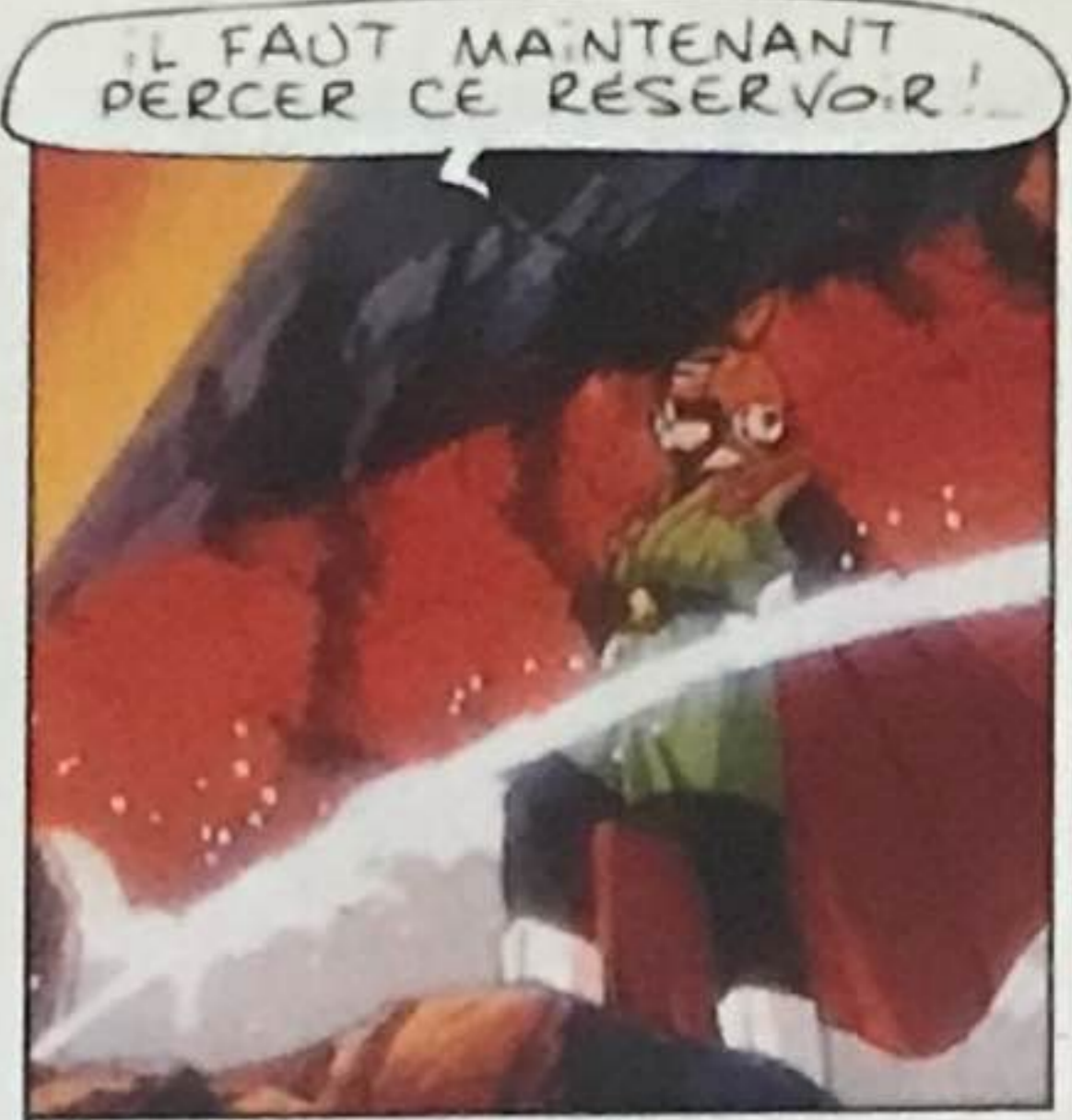




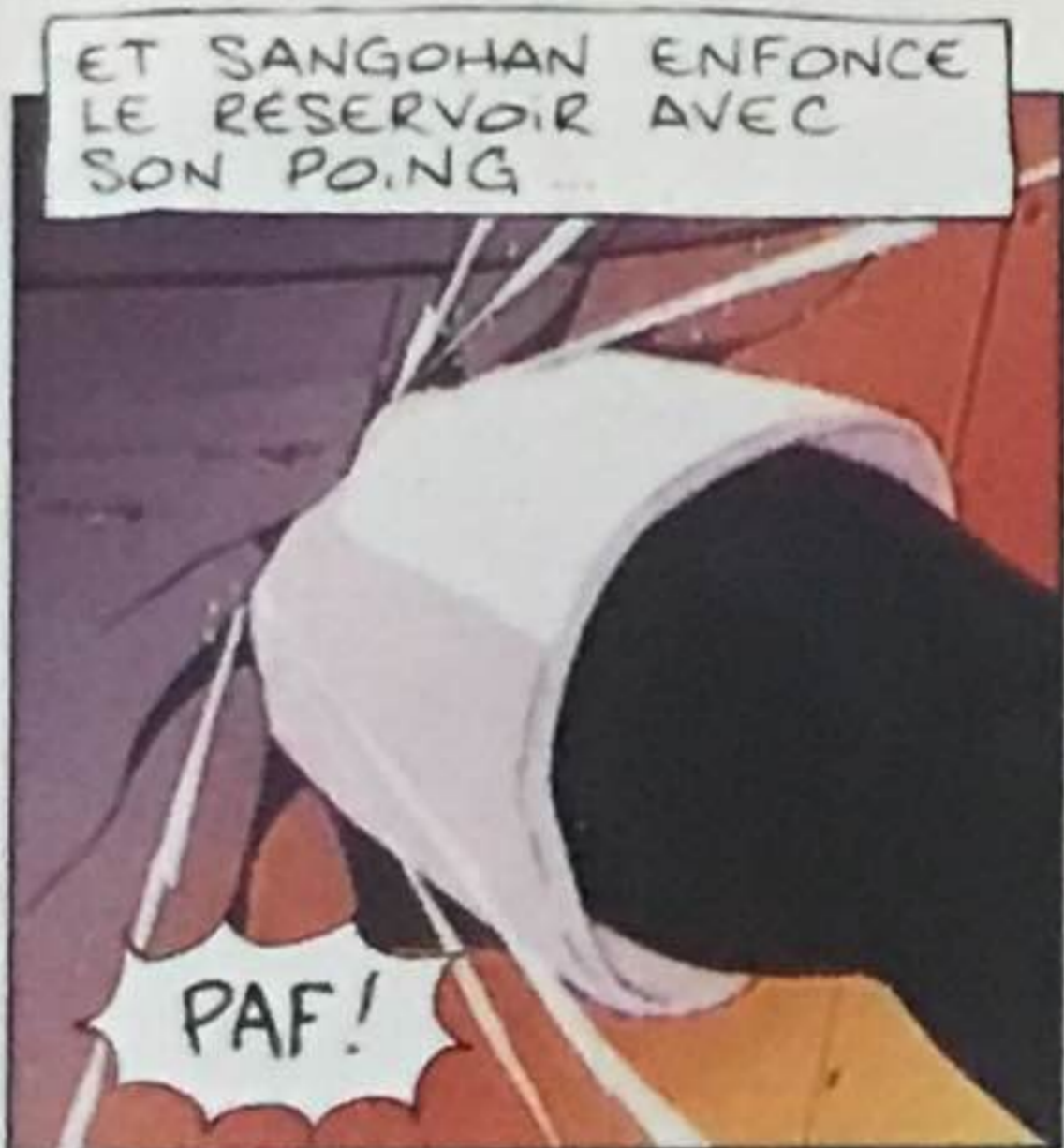
OH!



ALLEZ, SORTS DE LA DESSOUS!

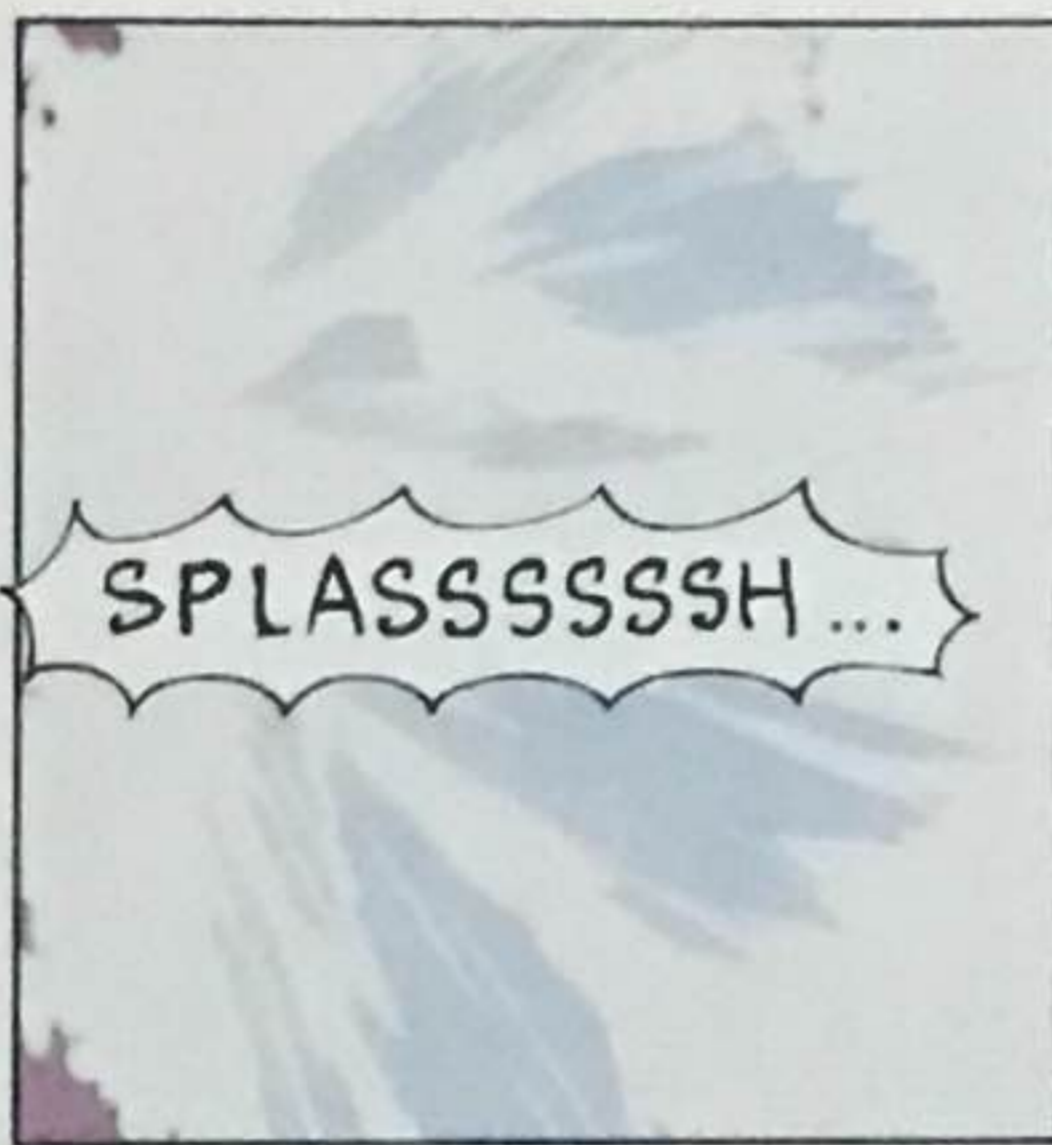


IL FAUT MAINTENANT PERCER CE RÉSERVOIR!

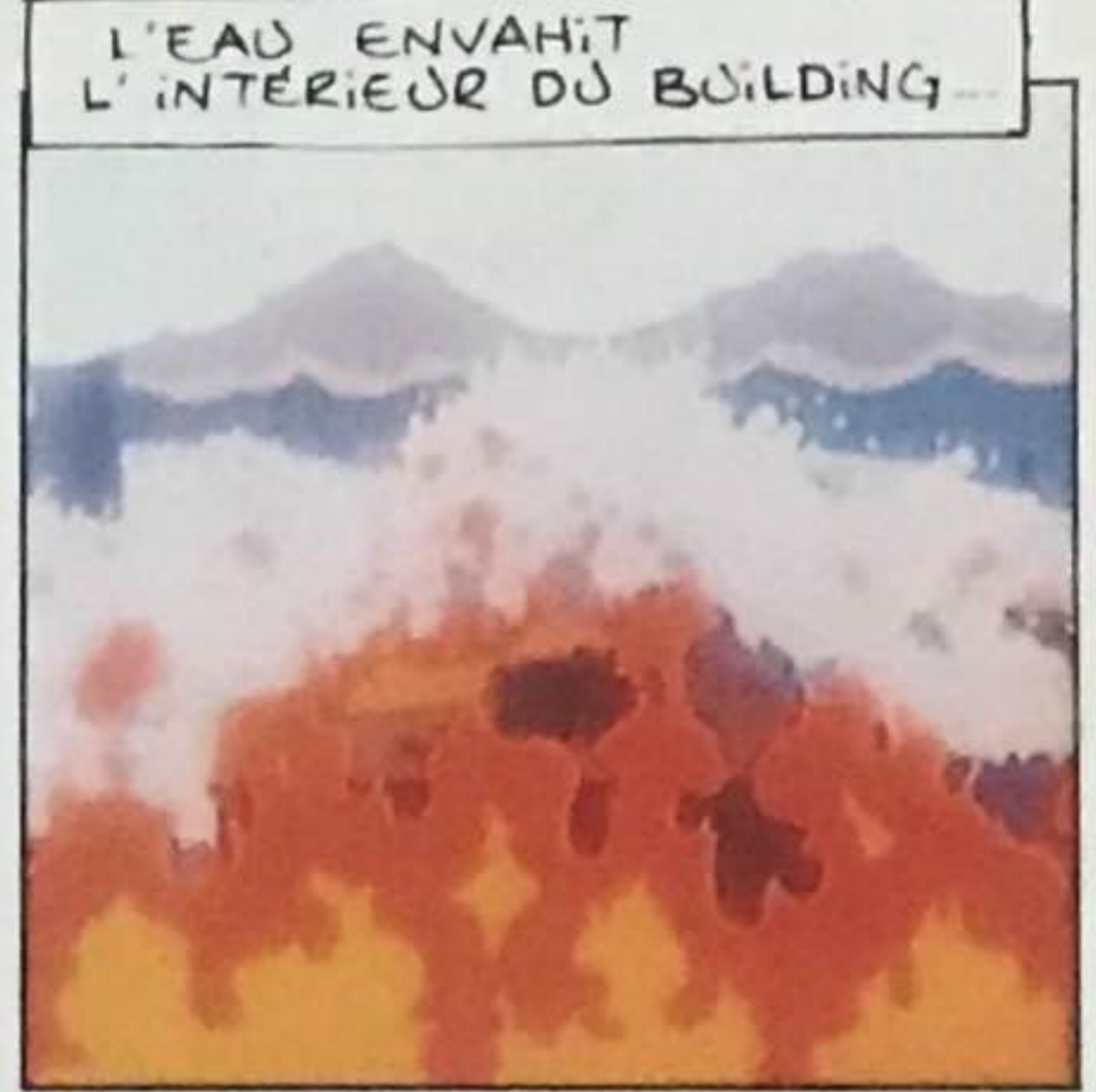


ET SANGOHAN ENFONCE LE RÉSERVOIR AVEC SON POING...

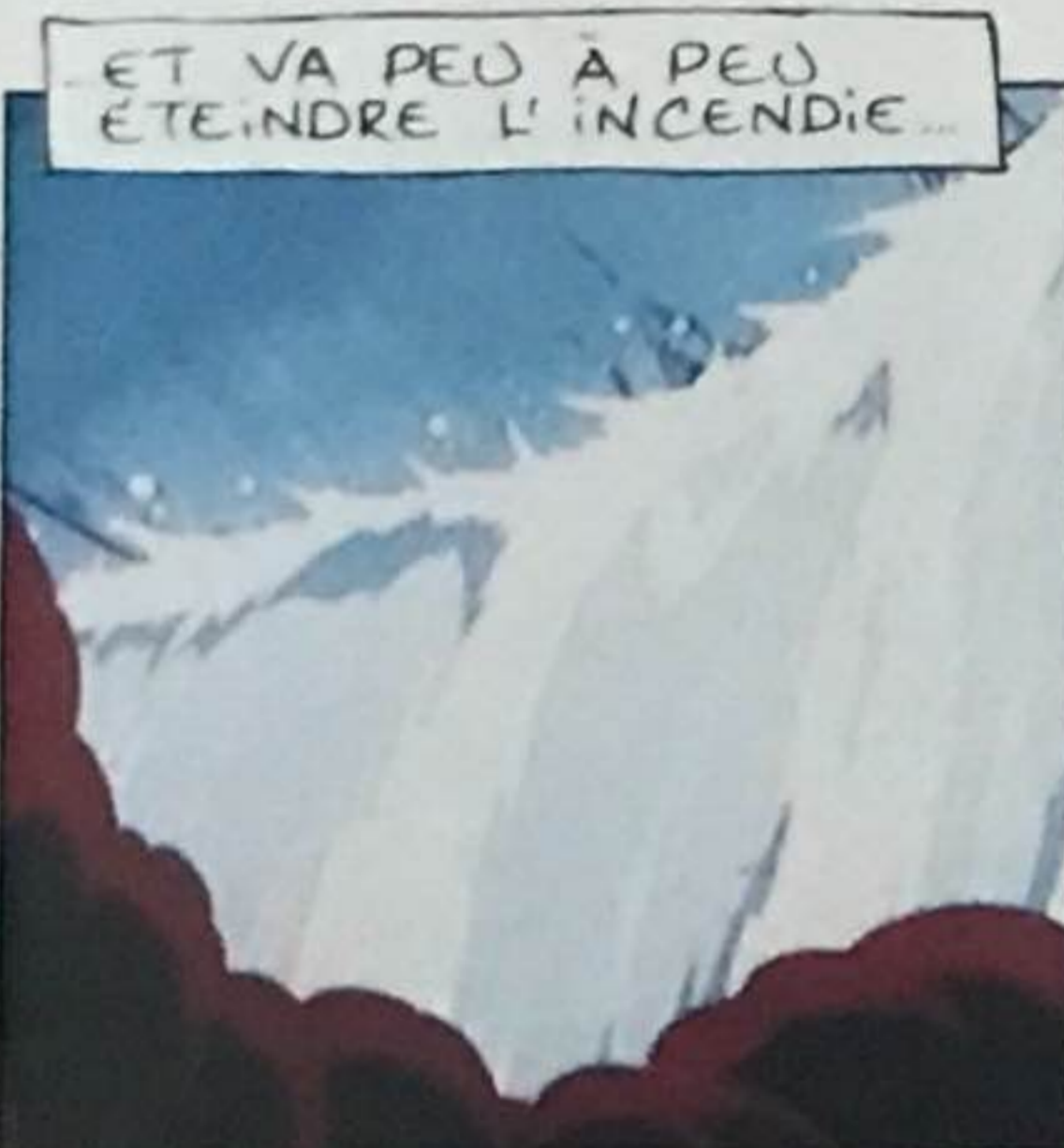
PAF!



SPLASSSSSSSH...



L'EAU ENVAHIT L'INTÉRIEUR DU BUILDING...



ET VA PEU À PEU ÉTEINDRE L'INCENDIE...



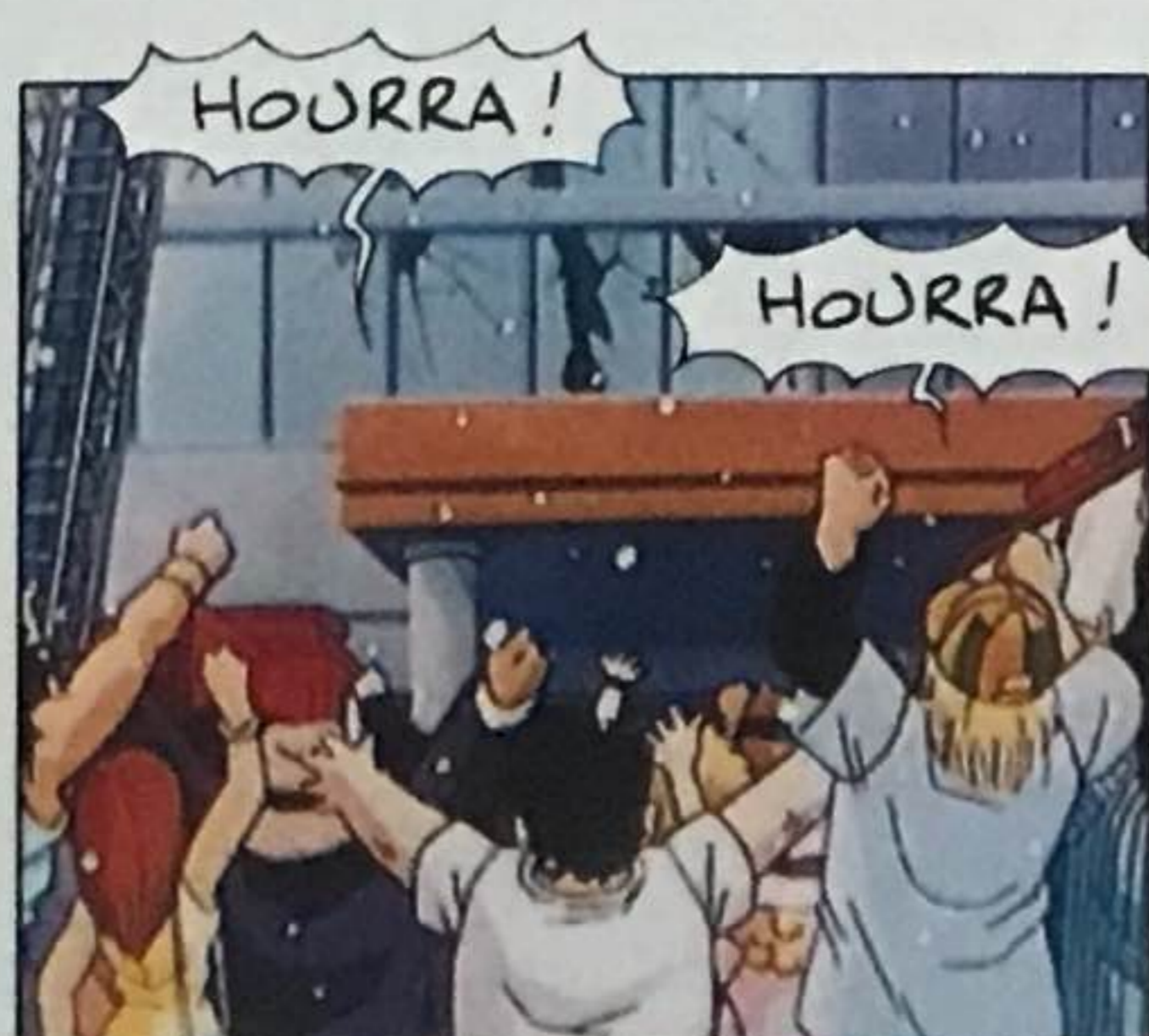
PSSCHH...



REGARDEZ!



...ON A RÉUSSI!

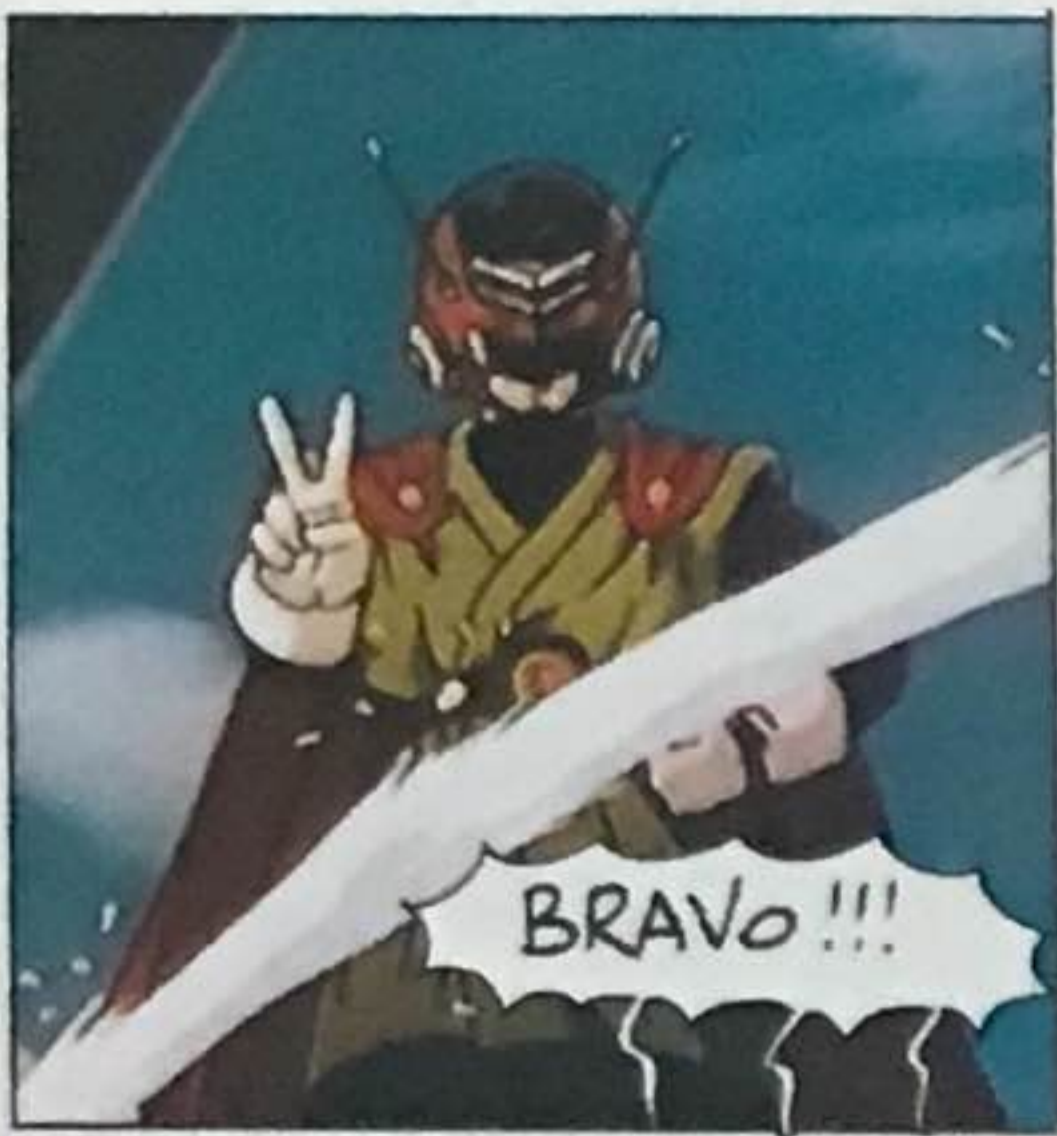


HOURRA!

HOURRA!



ON EST SAUVÉS!



BRavo!!!



MMH... MMH



PEU APRÈS...

PERSONNE! ALLONS-Y!



PENDANT CE TEMPS, Bidel répond aux questions des journalistes...

J'AI ESSAYÉ D'OUVRIR LA VANNE...



ET... OH!!!



SANGOHAN, ATTEND!



OH NON...



J'AIMERAIS BIEN SAVOIR CE QUE TU FAIS PAR ICI!



HEU... J'ÉTAIS SEULEMENT VENU POUR... HEU...



JE SUIS SÛRE QUE TU ME CACHES QUELQUE CHOSE!



HEU... PAS DU TOUT!...



... JE TE PROMETS!





DRAGON BALL Z



DRAGONBALL Z

FACE A FACE (1)

Résumé : Sangohan, qui est aussi le guerrier intergalactique, n'est toujours pas démasqué. Il mène une vie plutôt tranquille.

SANGOHAN ET SON FRÈRE SANGOTEN VIENNENT RENDRE VISITE A LEURS AMIS DINOSAURES



T'AURAIS PAS VU CHOBÏ ? ...
JE NE LE TROUVE NULLE PART !



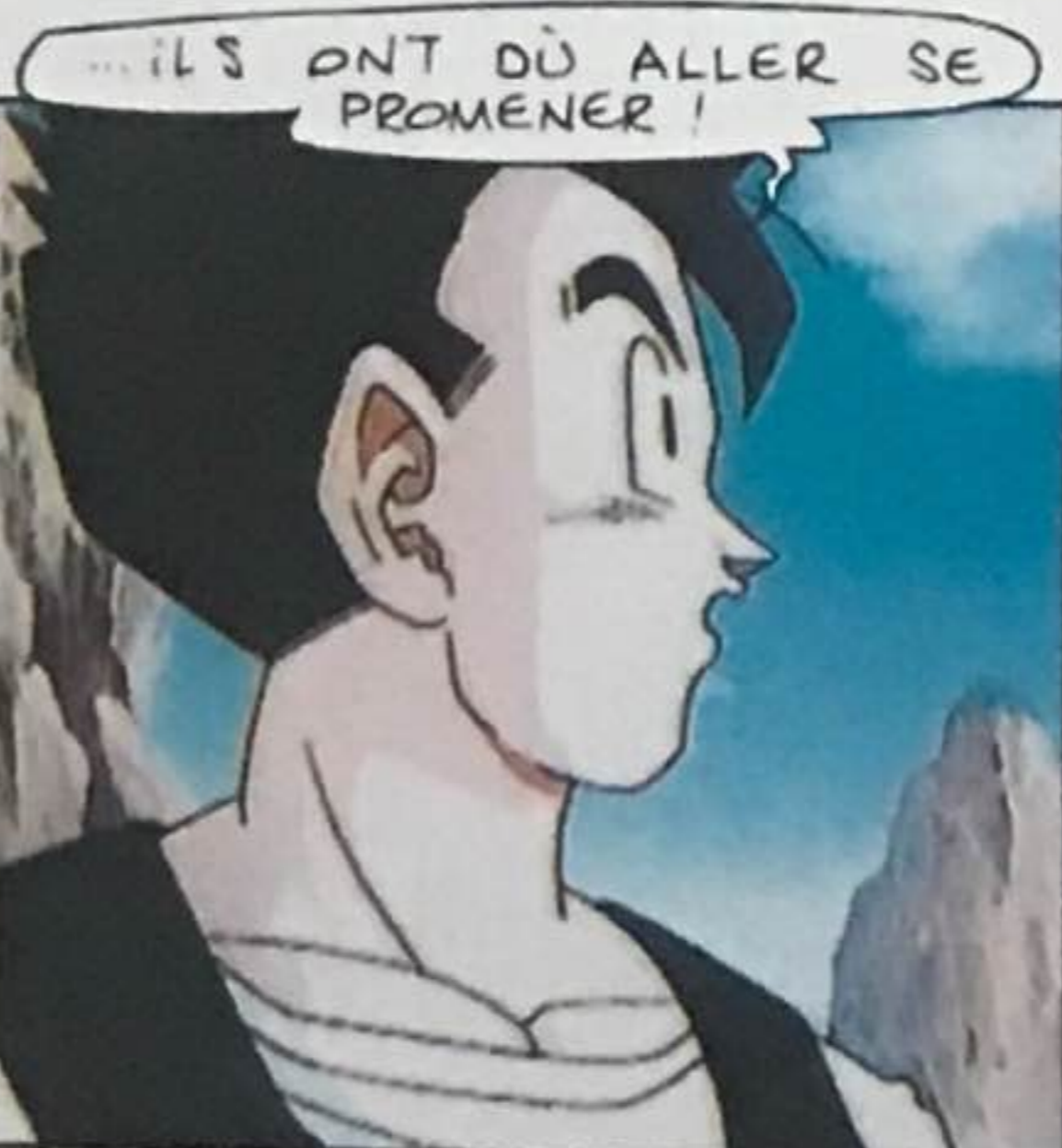
NON !



HIER, IL ÉTAIT ENCORE LÀ ...
JE SUIS TRÈS INQUIET !



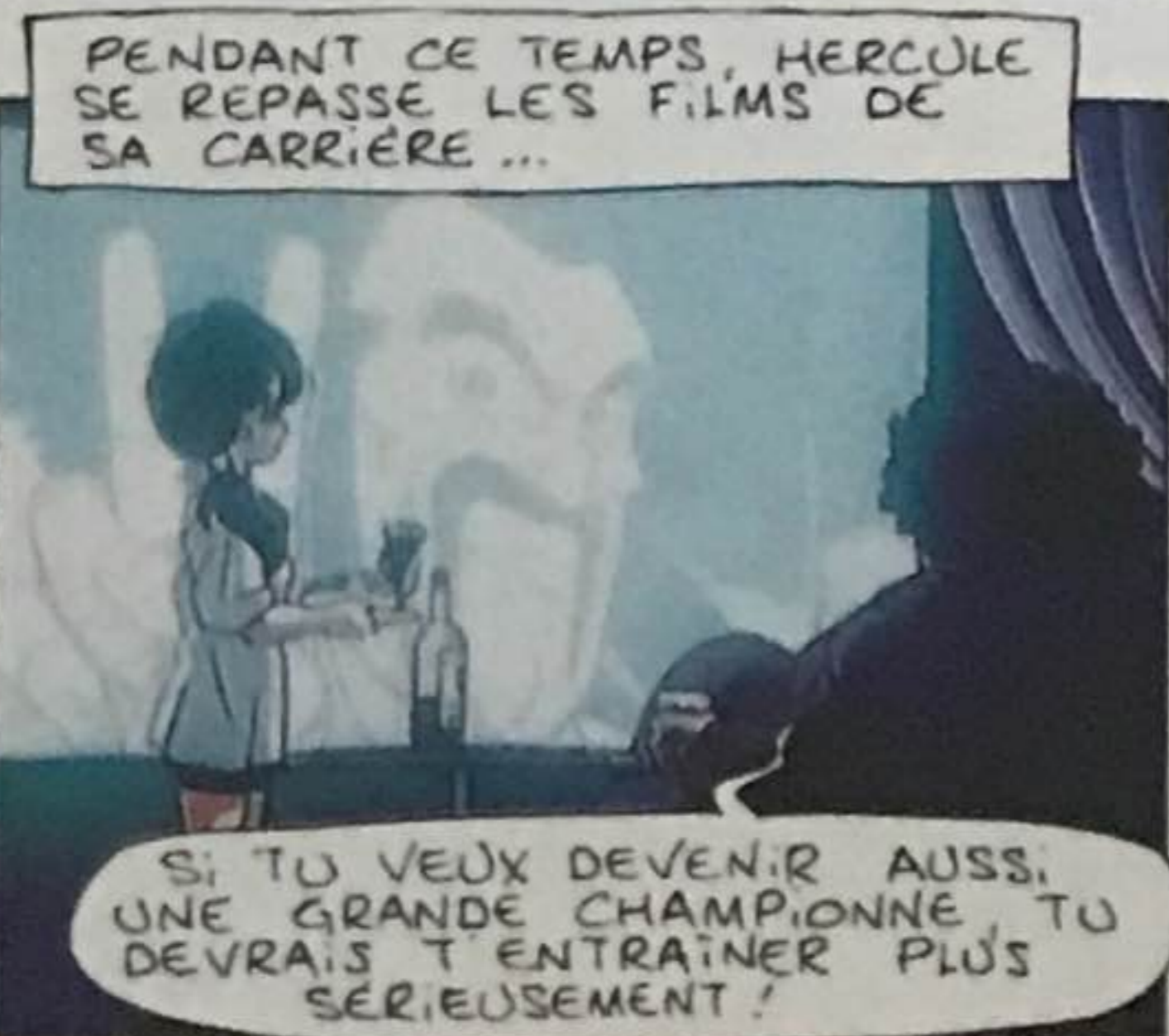
C'EST ENCORE UN BÉBÉ,
ÇA M'ÉTONNERAIT QU'IL
SACHE VOLER DE SES
PROPRES AILES !



... ILS ONT DÙ ALLER SE
PROMENER !



MONTE SUR LE NUAGE
MAGIQUE, ON VA ESSAYER
DE LES RETROUVER !



PENDANT CE TEMPS, HERCULE
SE REPASSE LES FILMS DE
SA CARRIÈRE ...

SI TU VEUX DEVENIR AUSSI
UNE GRANDE CHAMPIONNE, TU
DEVRAIS T'ENTRAÎNER PLUS
SÉRIEUSEMENT !



LE PROCHAIN CHAM-
PIONNAT DU MONDE
VA BIEN TÔT AVOIR LIEU.
ON M'A DIT QUE
L'AVANT-DERNIER
CHAMPION ÉTAIT TRÈS
FORT !



OUI ... IL S'APPELAIT
SANGOKU !



CHEZ SANGOHAN...
C'EST BIZARRE, ILS
NE POUVAIENT PAS LEUR
NID D'HABITUDE!



OUI, C'EST BIZARRE!

... UN CIRQUE
S'EST INSTALLÉ
EN VILLE...



UN BÉBÉ DINOSAURE A
ÉTÉ CAPTURÉ PAR CET
HOMME



ET SERA UNE
ATTRACTION VEDETTE!...



... L'ANIMAL EST MIGNON,
LES SPECTATEURS L'ADORENT!



REGARDEZ, C'EST
CHOBÏ!!!



CET HOMME EST UN MONSTRE!

VENEZ NOMBREUX
DEMAIN DIMANCHE
POUR CE NOUVEAU
SPECTACLE!



IL A DÛ PROFITER DE
L'ABSENCE DE SES
PARENTS POUR ENLEVER
CHOBÏ!



ON DOIT LE SORTIR
DE LÀ, C'EST MON
MEILLEUR AMI!



NE T'INQUIÈTE
PAS, JE VAIS
M'OCCUPER DE CE
DRESSEUR!



LE LENDEMAIN...

ÇA DOIT ÊTRE
ICI!



.. ENTRONS!



SCHLAC!

BRAVO!



COURAGE CHOBI!



EXCUSEZ-MOI...

OUI!...



JE VOUDRAIS DIRE UN MOT AU DIRECTEUR DE CE CIRQUE!



C'EST MOI! QU'EST-CE QUE TU VEUX?



JE VOUDRAIS QUE VOUS LAISSIEZ LE BÉBÉ DINOSAURE RETOURNER DANS LA MONTAGNE...



C'EST MON ATTRACTION VEDETTE ET LES GENS PAIENT UNE FORTUNE POUR LE VOIR!



JE N'AI PAS LE DROIT DE DÉCEVOIR LES SPECTATEURS... HA! HA! HA!



NON SEULEMENT VOUS ARRACHEZ CHOBI À SA FAMILLE MAIS EN PLUS VOUS AMASSEZ DE L'ARGENT SUR SON DOS!



ÇA SUFFIT MAINTENANT, IL EST À MOI!!!

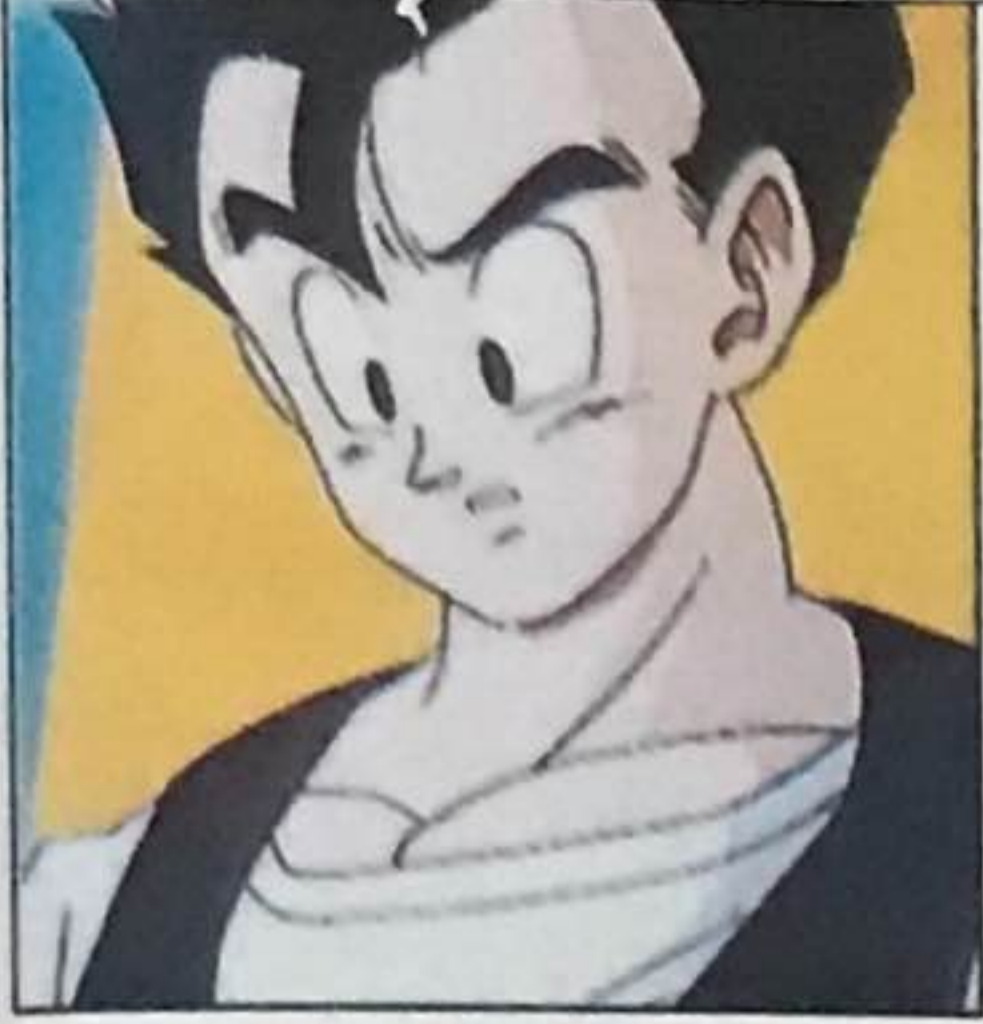


RENTRE CHEZ TA MÈRE, TU ES TROP JEUNE POUR COMPRENDRE!



JE VAIS ATTENDRE LA FIN DU SPECTACLE POUR AGIR!

SES PARENTS DOIVENT ÊTRE MORTS D'INQUIÉTUDE!



SI SON PÈRE TOTO LE RETROUVE ICI IL VAY AVOIR DU GRABUGE!

ET UN PEU PLUS TARD...



TOI, RESTE TRANQUILLE!



ALLONS-Y!



NE T'INQUIÈTE PAS CHOB, C'EST MOI, SANGOHAN!



TU ME RECONNAIS?



CRRRRR...



CLAC!



VOILÀ TU ES LIBRE MAINTENANT JE VAI TE RACCOMPAGNER CHEZ TOI!



PAS SI VITE!



JE RÉPARE UNE INJUSTICE!



TIENS, SALE VOLEUR!



IL VA falloir
TROUVER UN AUTRE
MOYEN POUR RENTRER!



C'EST
VRAI QUE
TU N'ES
QU'UN
BEBÉ!



MAIS TU FERAI
MIEUX DE T'HABITUER
AU VIDE! TU VAS VOLER
DE TES PROPRES AILES
UN DE CES JOURS!



TIENS
QU'EST-CE
QUE
C'EST?

WŪŪŪ...



C'EST LUI, JE LE
RECONNAIS!... ARRÊTEZ-LE,
C'EST UN VOLEUR!



RENDEZ-NOUS LE
BEBÉ DINOSAURE!!!



VITE, COURONS!

TOUT À COUP...

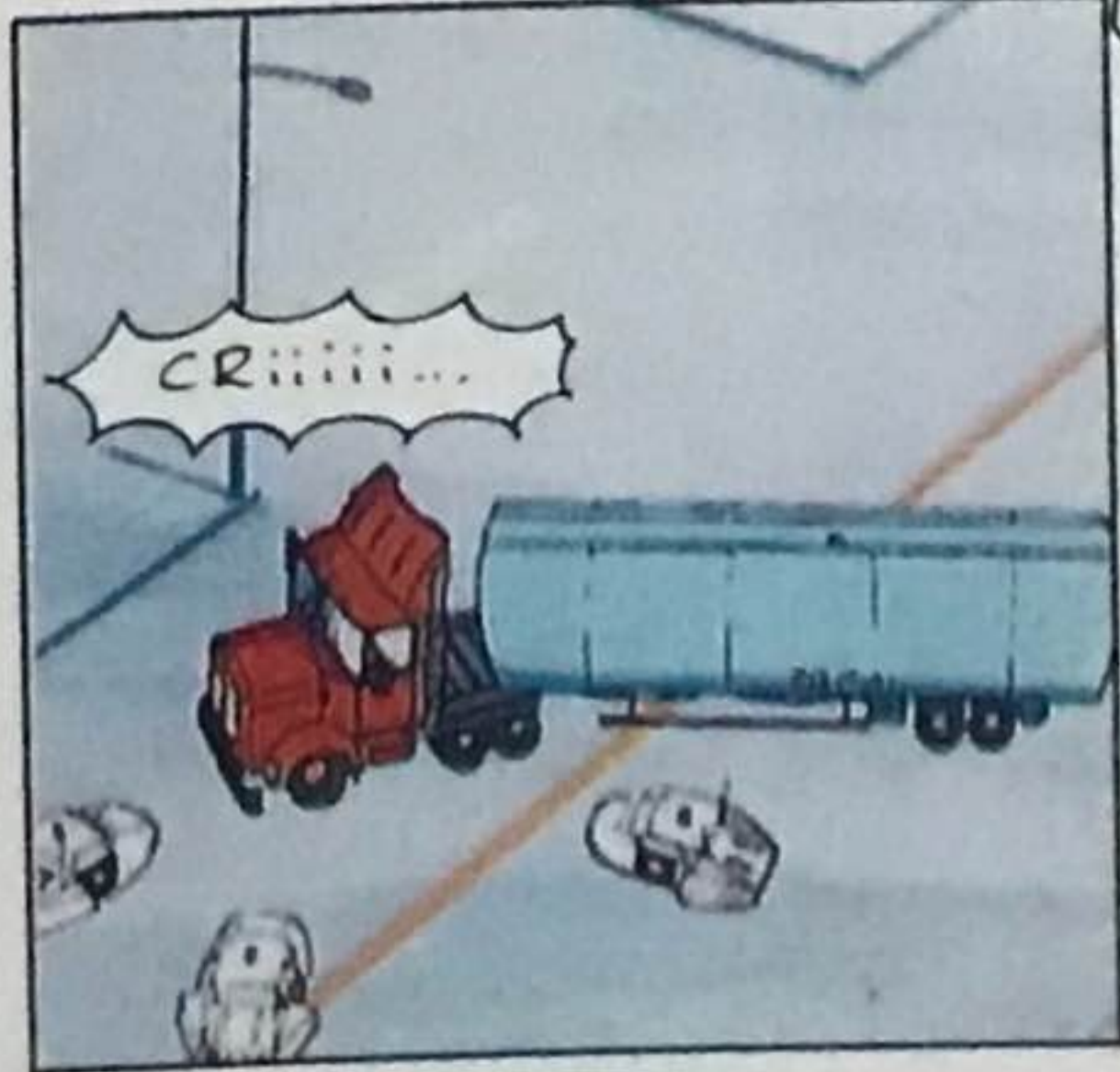


VROOOM...



OOH!!!

NOOON!...



CRiiii...

OUF! ON L'A
ÉCHAPPE BELLE!





MAIS SOUDAIN...

VRRRR...



JE T'ORDONNE DE T'ARRÊTER TOUT DE SUITE!



HEIN?



TU N'ES PAS UN SUPER HÉROS MAIS UN VOLEUR! TU NOUS AS TOUS TROMPÉS!... TOUS!



...TU DEVRAIS AVOIR HONTE!



CE N'EST PAS DU TOUT CE QUE TU CROIS, BIDEL!... C'EST ENCORE UN PETIT BÉBÉ ET ON DOIT LE RENDRE À SES PARENTS!



DONNE-LE MOI, IL NE T'APPARTIÈNT PAS!



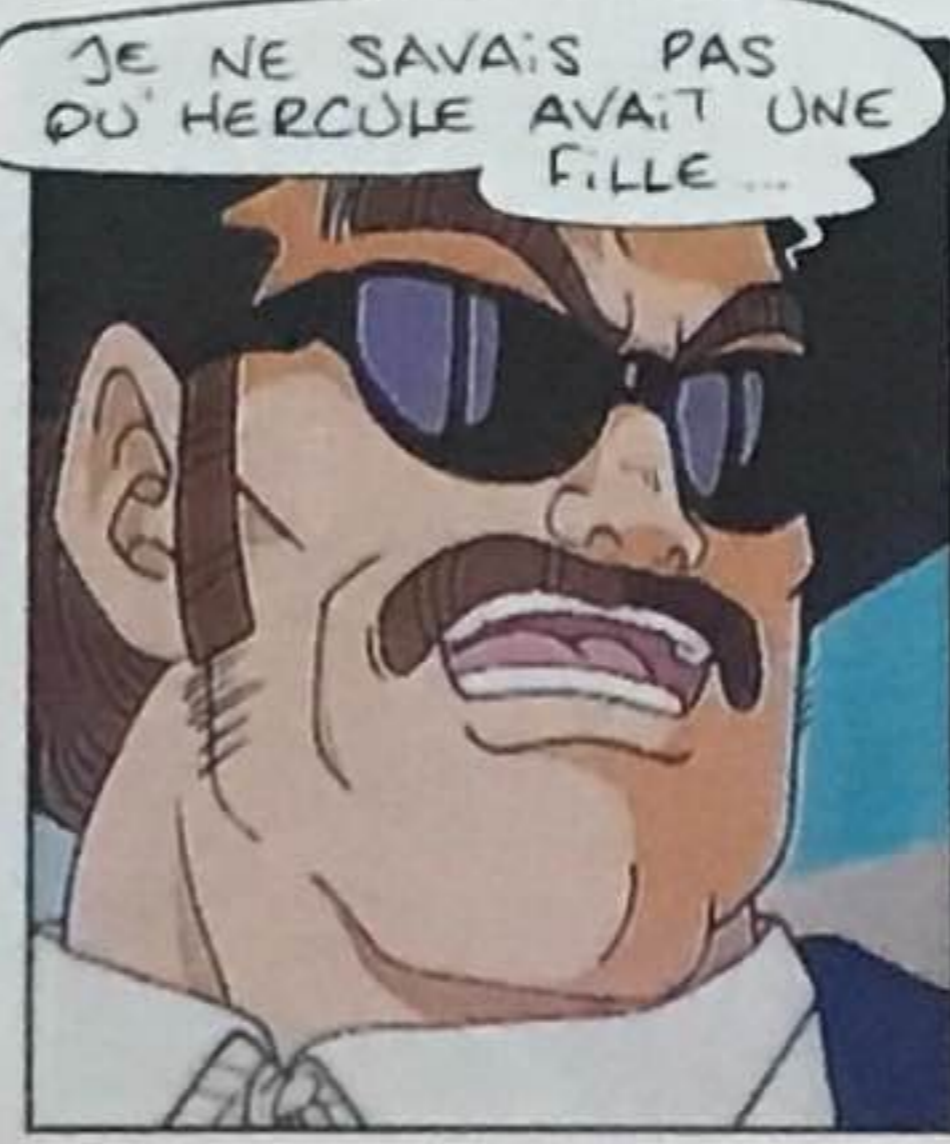
...SINON, JE VAIS AVOIR RECOURS À LA VIOLENCE!



...JE POURRAIS MÊME ENLEVER TON MASQUE!...



NE VOUS INQUIÉTEZ PAS! BIDEL, LA FILLE D'HERCULE CONTRÔLE LA SITUATION...



JE NE SAVAIS PAS QU'HERCULE AVAIT UNE FILLE...



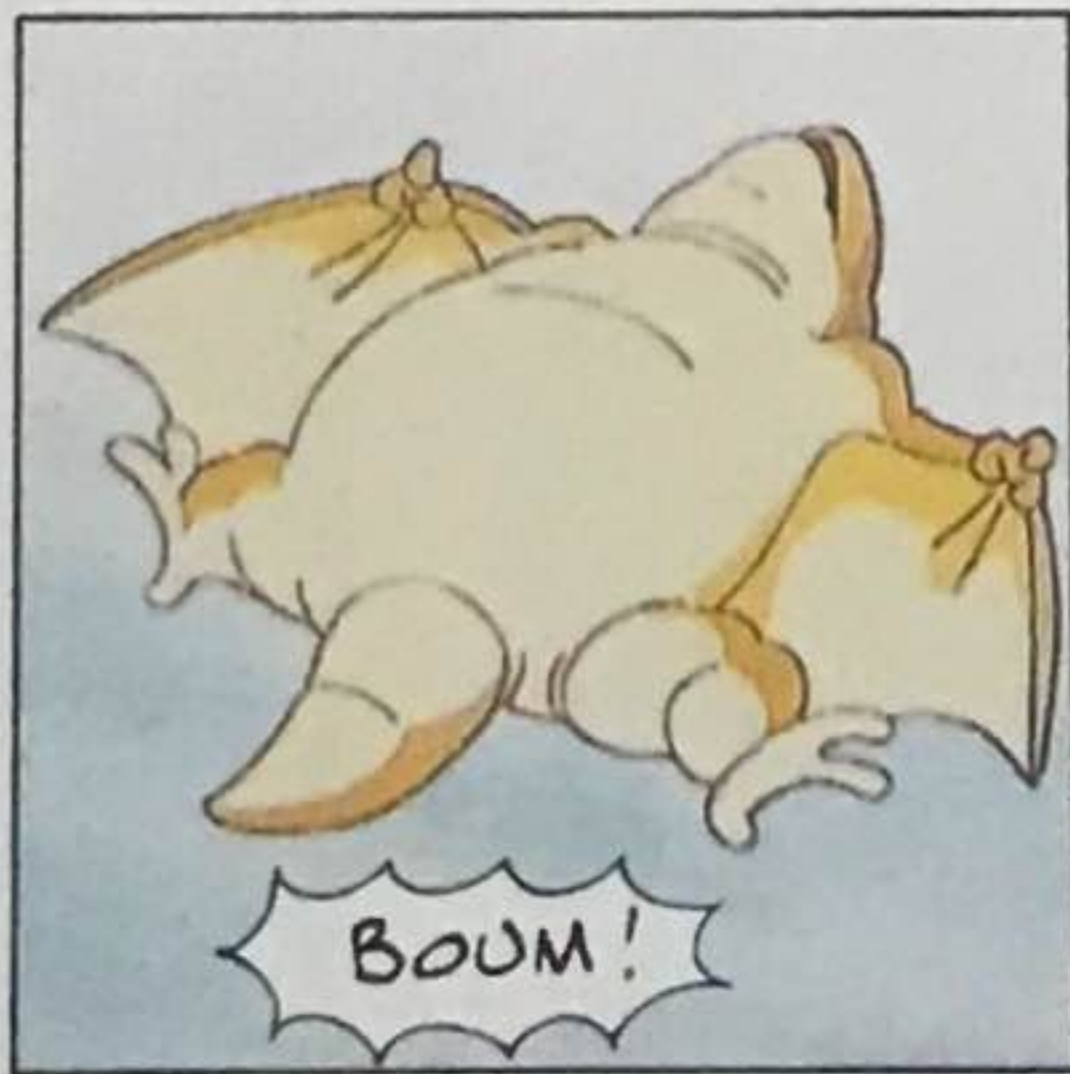
JE N'AI AUCUNE ENVIE DE ME BATTRE CONTRE BIDEL!... QUE DOIS-JE FAIRE?...



DRAGON BALL Z

FACE A FACE (2)

Résumé : Alors qu'il sauvait Chobi, le bébé dinosaure enlevé par un dresseur, Sangohan est lui-même pris pour un voleur... Il veut éviter le combat avec Bidel.





JE VOUS EN SUPPLIE... CALMEZ-VOUS!



CHOBÏ N'A RIEN! ON VA VOUS LE RENDRE!



NE DIS PAS QUE CES MONSTRES SONT TES AMIS?!



GRRR...



TOTO TU NE ME RECONNAIS PAS?... C'EST MOI SAN...



ET SANGOHAN SAUVE BIDEÏ IN EXTREMIS...

FSCHHH...



HEIN???

HEU...



QU'EST CE QUE TU ALLAIS DIRE MON CHER SANGOHAN?

LÂCHE-MOI!



JE NE TE LÂCHERAI PAS AVANT QUE TU N'AVOUES!



CE N'EST PAS LE MOMENT... TU COURS UN GRAND DANGER!



ET...

GRRR...

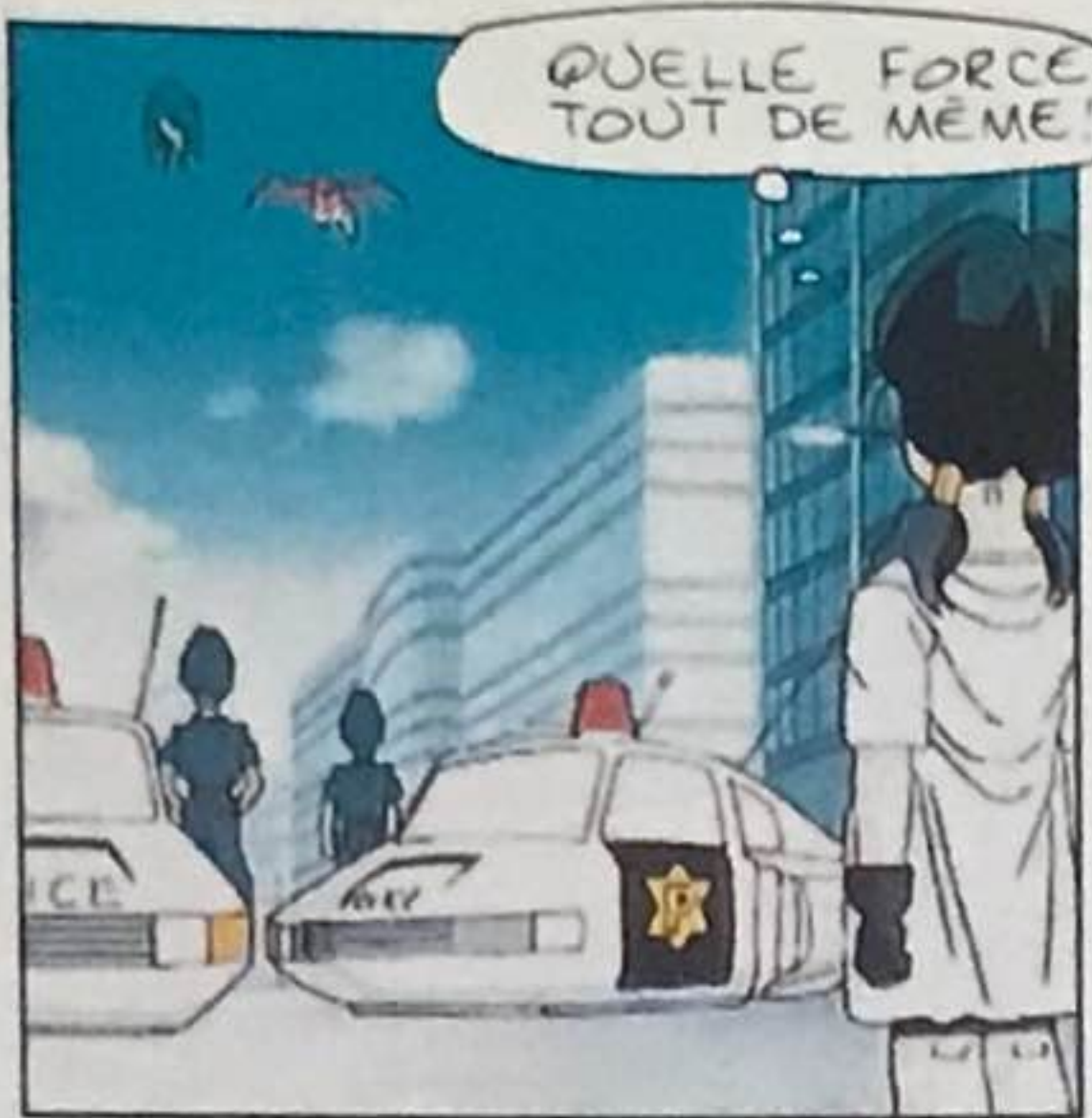


TOTO!!!





TU ES PLUS RASSURÉ SUR LE DOS DE TA MÈRE!



QUELLE FORCE, TOUT DE MÊME!



REVEZ IMMÉDIATEMENT!



SI VOUS TOUCHEZ À UN POIL DE CES ANIMAUX, JE VOUS TUERAI!



BIDEL NE PLAISANTE PAS! JE VOUS CONSEILLE DE RENTRER DANS VÔTRE ROULOTTE!



PLUS TARD, SANGOTEN RENCONTRE SES AMIS ET SON FRÈRE...

JE VOIS QUE TOUT EST RENTRÉ DANS L'ORDRE!



MERC, SANGOHAN!

SLURP!



LE LENDEMAIN, À L'ÉCOLE...

OH NON... JE SUIS ENCORE EN RETARD!



TOUT À COUP...

TIENS... BONJOUR SANGOHAN!... ÇA VA?



BIDEL!... QUELLE BONNE SURPRISE!

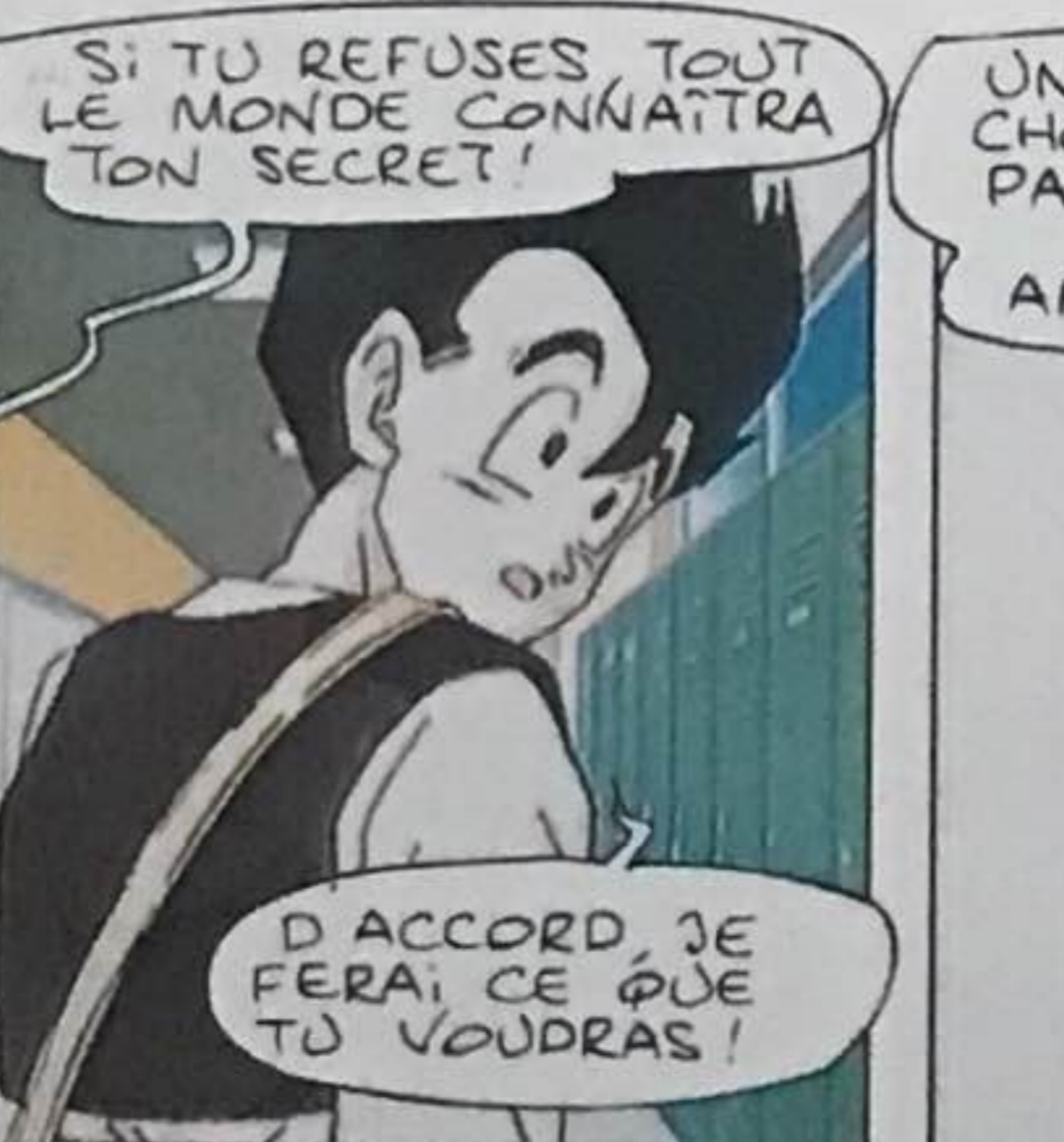
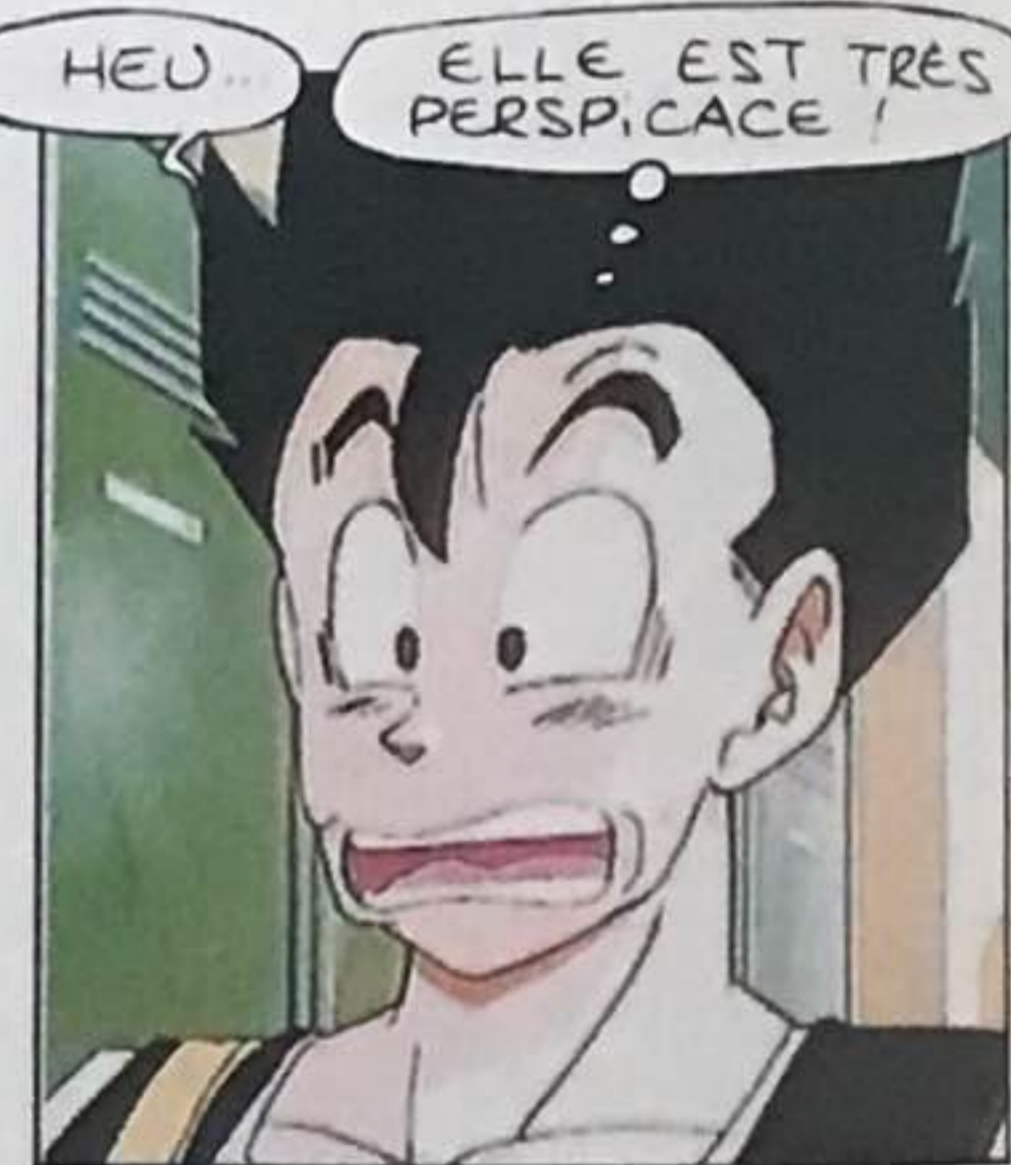


JE VOULAIS TE REMERCIER POUR HIER!

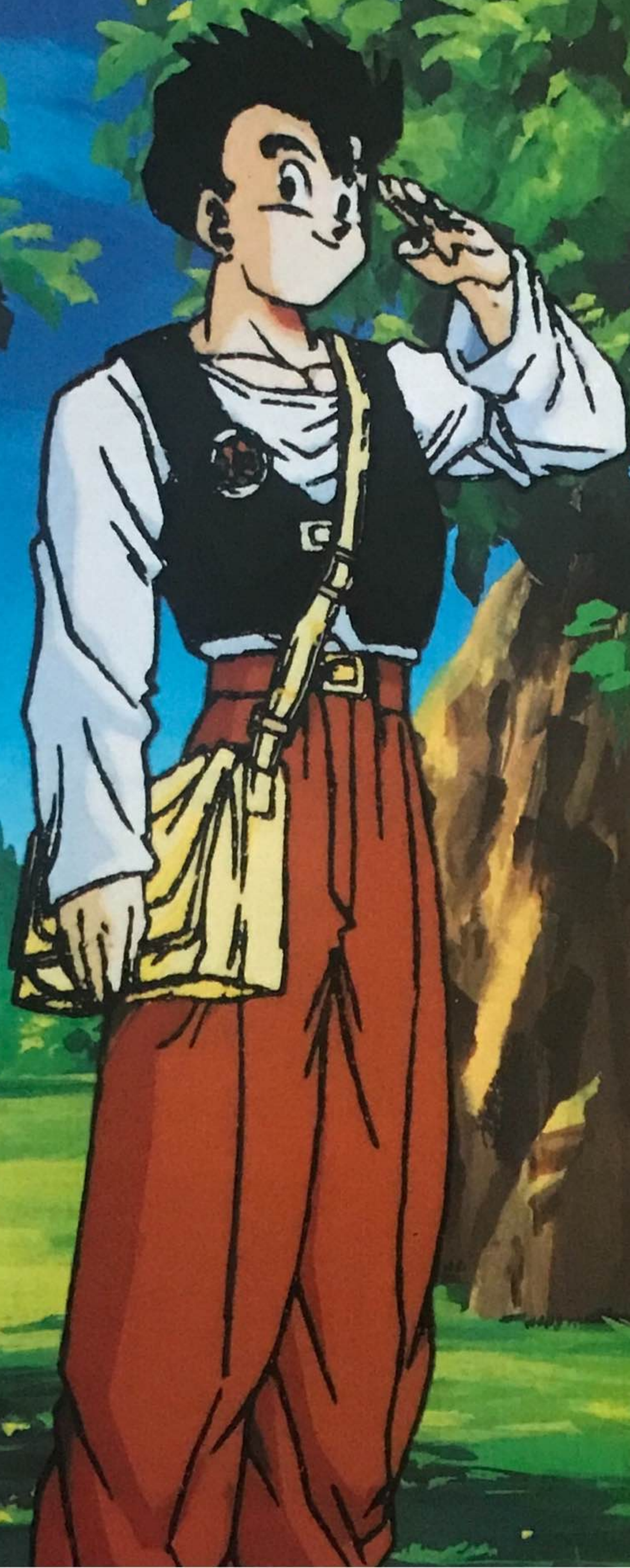


OH, TU T'ES FAIS MAL?

SCHLAC!



DRAGON BALL Z



DRAGONBALL Z

UN CHAMPIONNAT QUI S'ANNONCE MAL

Résumé : Sangohan, le guerrier intergalactique a été démasqué par Bidel. Elle lui impose sa participation aux prochains championnats du monde. En attendant, il continue ses bienfaits...

UN INCENDIE SE DÉCLARE SUR LE REACTEUR D'UN AVION...



VROOM...



FSCHHH...



AAAAH!!!



OOOH!

OH!

ET TOUT À COUP...



MAIS!
C'EST LE
GUERRIER
INTERGALACTIQUE!



OUAIS!

LE SAUVETAGE EST RETRANSMIS SUR TOUTES LES TÉLÉVISIONS...

ENCORE UNE FOIS, DE NOMBREUSES VIES ONT ÉTÉ ÉPARGNÉES...



GRÂCE AU GUERRIER INTERGALACTIQUE...

UN MOT S'IL VOUS PLAIT, JUSTE UN MOT!

ÊTES VOUS LE FILS SPIRITUEL DU GRAND HERCULE?











DRAGON BALL Z

UN CHAMPIONNAT QUI S'ANNONCE MAL (2)

Résumé : Sangoku pourra quitter le Royaume des Morts pour participer au championnat du monde avec Sangohan... En rentrant chez lui, Sangohan croise l'équipe du tournage d'un film...



© 1989 BIRD STUDIO / SHUEISHA / TOEI ANIMATION CO.LTD



BON... J'AURAIS DÛ ME TAIRE !



ET UN PEU PLUS TARD...

ON N'ATTEND PLUS QUE TOI ! TU ES PRÊT À SAUTER ?



SCÈNE 153 !... ACTION !!!



SI VOUS ÊTES EN DANGER...



... APPELEZ-MOI !... JE SAURAI VOUS TROUVER ET VOUS SAUVER !...



COUPEZ !!!



ÇA NE VA PAS DU TOUT !... LE GUERRIER INTERGALACTIQUE NE PRENDRAIT PAS DES POSES AUSSI RIDICULES !!!



PASSONS À LA SCÈNE SUIVANTE !!!



ET SANGOHAN SE FAIT HISSER SUR UN BÂTIMENT...

RRRRR...



OH ! IL EST DÉJÀ TROIS HEURES !...



ET JE NE SUIS PAS ENCORE PASSÉ VOIR MES AMIS POUR LEUR ANNONCER LA BONNE NOUVELLE !



ATTENTION ÇA VA ÊTRE À TOI !... TU DOIS SIMPLEMENT SAUTER !

QU'EST-CE QUE TU ATTENDS ? ... SAUTE !!! TU AS UN HARNAIS !



VOUS ÊTES PRÊT DANS LA GRUE ?



OUI M'SIEUR !

ALLEZ !!! SAUTE !!!



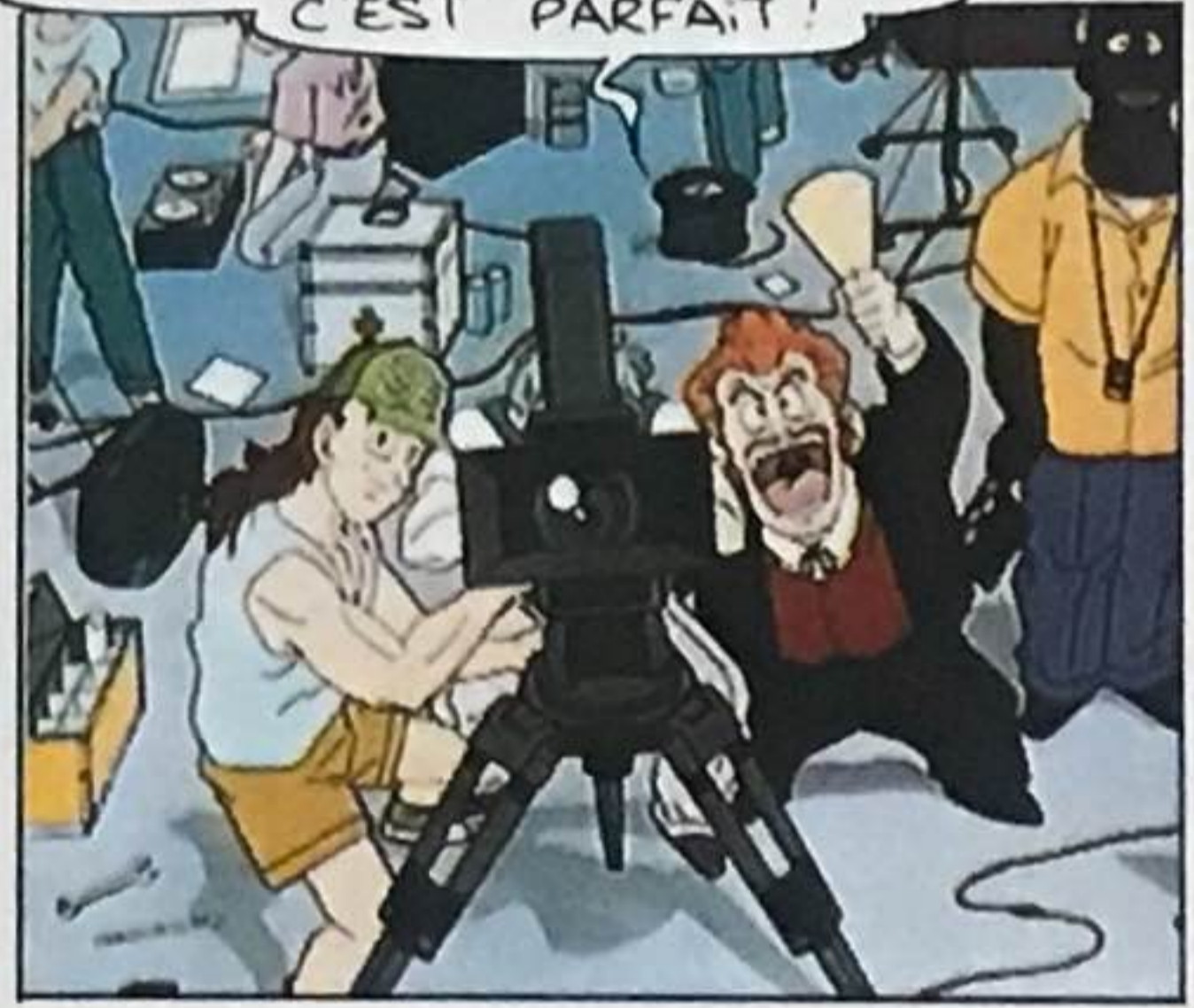
IL N'Y A PAS UNE SECONDE À PERDRE !



FSCHHH...

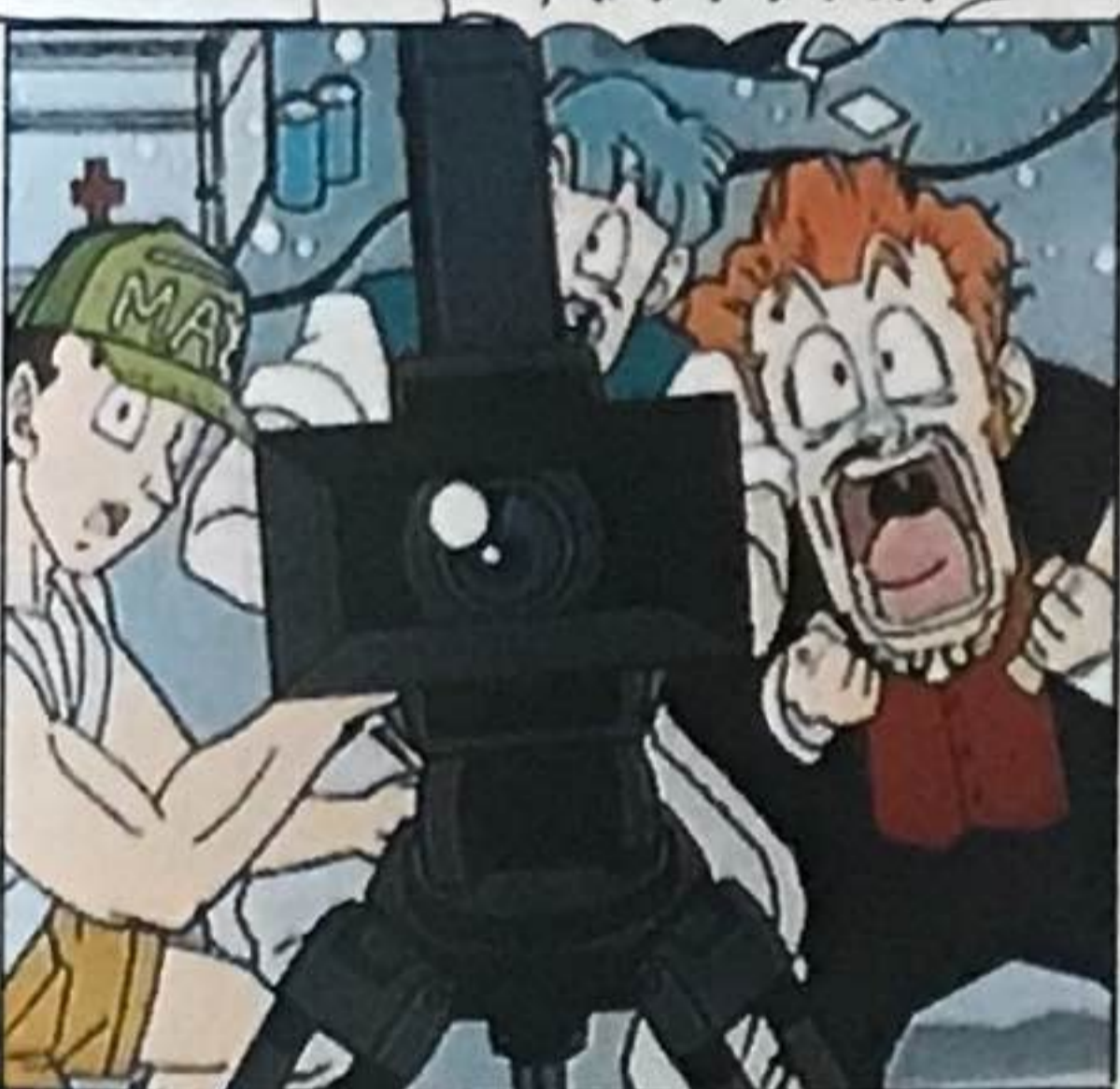


TRÈS BIEN ! ... CONTINUE, C'EST PARFAIT !



MAIS...

AAAAH !!!



DÉSOLÉ DE VOUS QUITTER AUSSI VITE MAIS ON M'ATTEND !



NE ME DIS PAS QUE C'ÉTAIT LE VRAI GUE... GUE... GUERRIER ?!



PEU APRÈS, DANS L'ÎLE DE TORTUE 'GÉNIALE'...





TU VEUX
TE JOINDRE
A NOUS,
DENDE ?



NON MERCI,
JE PREFERE
RESTER DANS
LES GRADINS !



JE NE SAVAIS
PAS QU'ON ETAIT
EN PLEIN
CARNAVAL. TON
DEGUISEMENT
EST
AMUSANT !



PEU APRES...

SANGOTEN N'A JAMAIS VU
SON PERE. CA VA ETRE UNE
SACREE FETE !



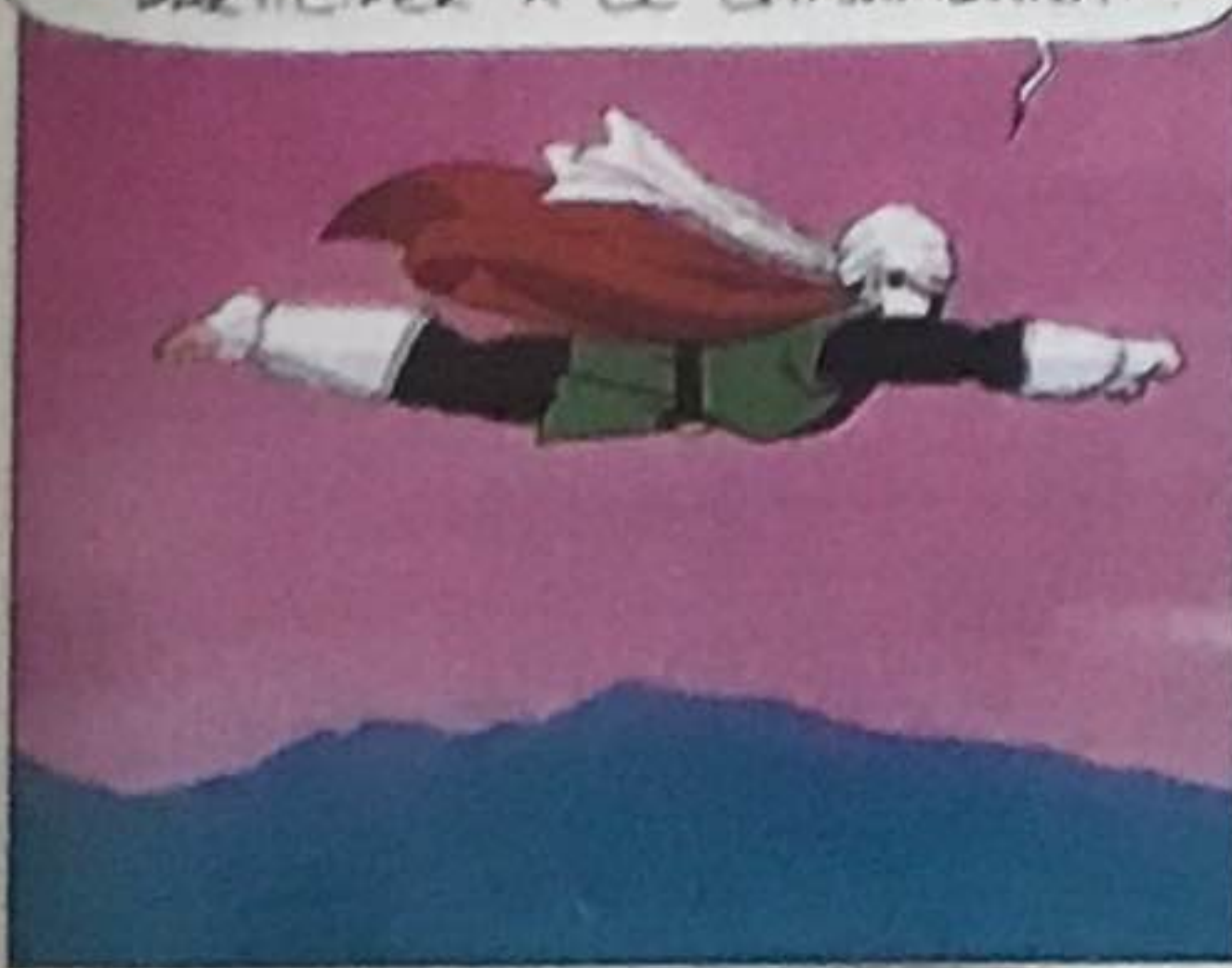
LA BANDE
EST PRESQUE
AU COMPLET !



MAIS CE N'EST
PAS UN COSTUME
DE CARNAVAL !



OH MAIS J'Y PENSE... MAMAN
NE ME PERMETTRA JAMAIS DE
PARTICIPER A CE CHAMPIONNAT !



ET UN PEU
PLUS TARD...

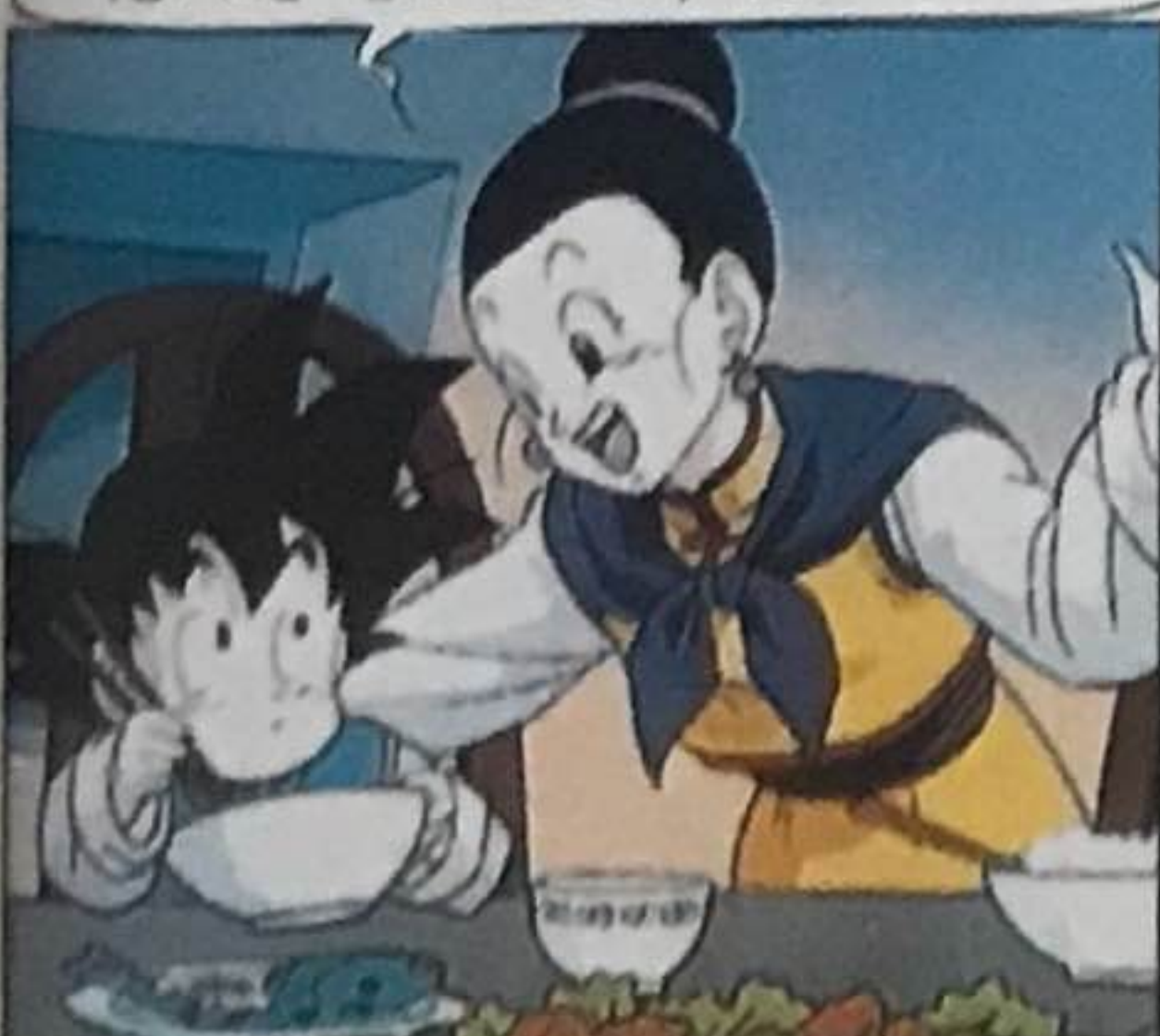


POURQUOI ? SANGOKU
VA REVENIR ? !



IL FAUT QUE JE
RANGE LA MAISON !

TU AS ENTENDU, MON CHERI ?



... TU VAS ENFIN VOIR
TON PAPA !

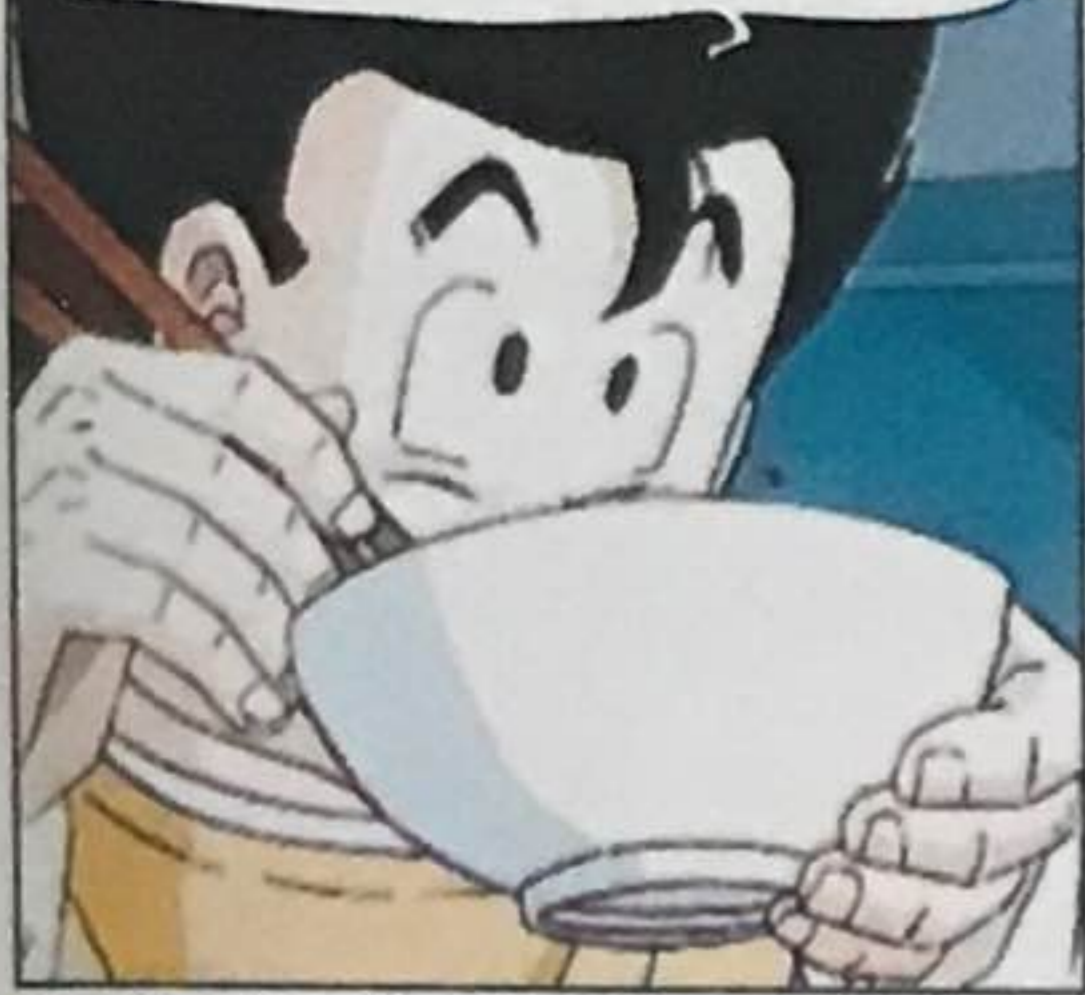


... JE VAIS M'ACHETER
UNE NOUVELLE ROBE !





MAMAN... J'AIMERAIS PARTICIPER AU CHAMPIONNAT DU MONDE, MOI AUSSI!



HEIN?



DIX MILLIONS ???



SI JE SOIS VAINQUEUR, JE TOUCHERAI DIX MILLIONS... ET CINQ SI JE SOIS DEUXIEME!

ET AVEC LES GAINS DE TON PERE, CA FERA QUINZE MILLIONS! ?...



OH, TOUT CET ARGENT, C'EST UN CADEAU DU CIEL!



ENTRAINE-TOI TOUT DE SUITE, TU TRAVAILLERAS PLUS TARD!



LE SOIR...

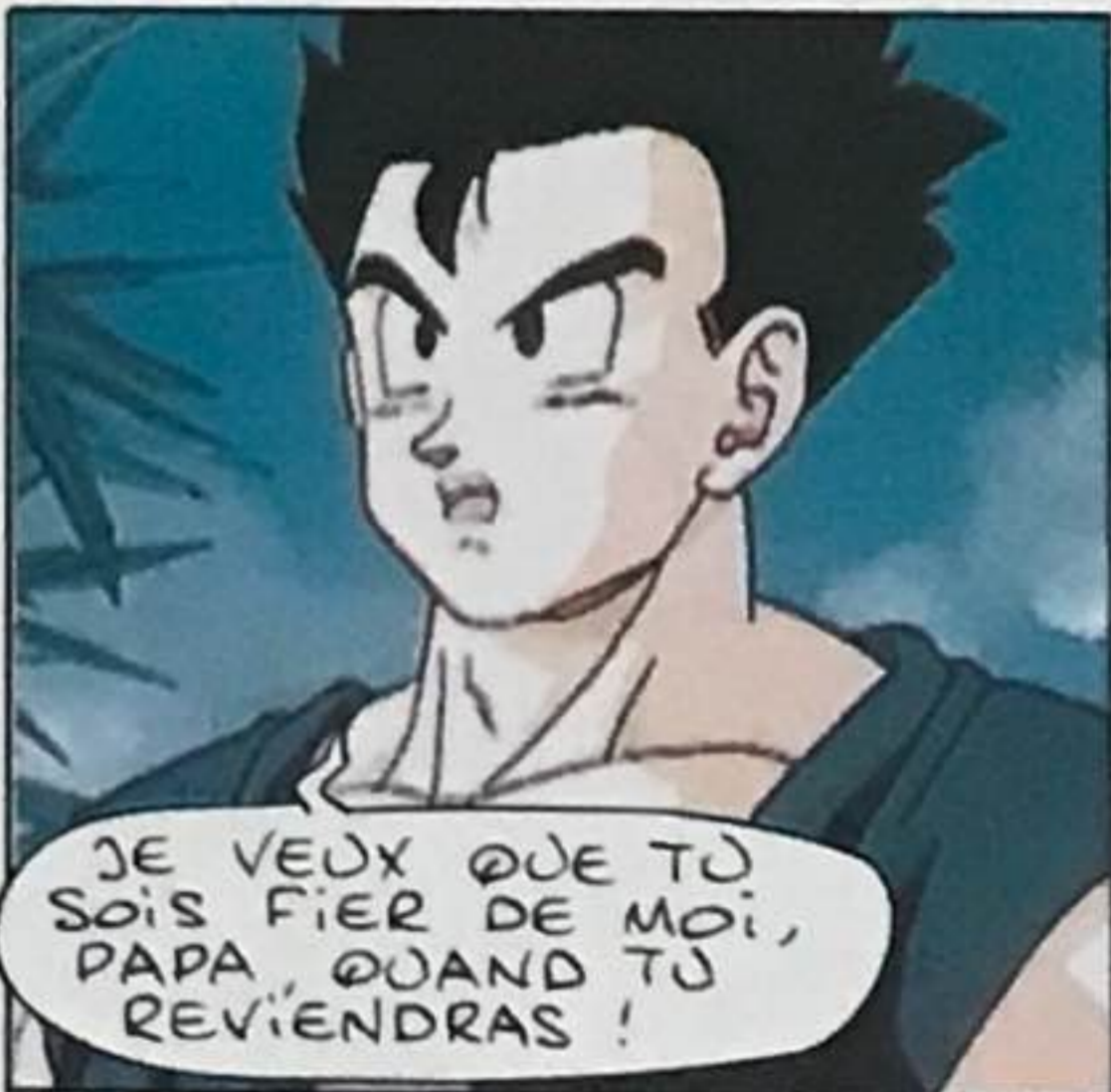
SANGOTEN... SI TU M'AIDAIS A M'ENTRAINER POUR LE CHAMPIONNAT?



D'ACCORD!

ET...

FFF... FFF...



JE VEUX QUE TU SOIS FIER DE MOI, PAPA QUAND TU REVIENDRAS!

JE SOIS PRET!... ON PEUT COMMENCER!



FSCHHH...

OUIIIII !!!



DEPUIS QUE SES AMIS ONT TOUS REPONDU PRESENTS SANGOHAN SE FAIT UNE JOIE DE PARTICIPER AU CHAMPIONNAT...



DRAGONBALL Z

